



K GEMEINDENACHRICHTEN KATZELSDORF



Auch in unserer Gemeinde werden diese Menschen heuer vor den Vorhang gebeten!

Engagierte Freiwillige: Im Alltag unverzichtbar!



Der Frühling ist da!

Foto: Ing. Paul Draxler

Siehe Bericht auf den Seiten 2 u. 22

**Bezirkshauptmann:
Amtseinführung im
Schloss Katzelsdorf**

Siehe Seite 3

**Die Seiten für alle
Generationen!**

Siehe Seiten 8/9

**Lebenserfahrungen -
Lebensweisheiten:
Gespräch mit
Anna-Elise und
Ing. Reinhold Berbalk**

Siehe Seiten 10/11

**Ein neuer
Vorstand beim
SC Katzelsdorf**

Siehe Seite 31



Liebe Katzelsdorferinnen!
Liebe Katzelsdorfer!
Liebe Jugend!

Das Jahr 2011 ist das „Europäische Jahr der Freiwilligen“ und das Land Niederösterreich hat sich um dieses Thema sehr angenommen. So hat jeder eingetragene Verein in den letzten Wochen ein Dankeschreiben von Landeshauptmann Dr. Erwin Pröll erhalten.

Ich möchte in diesem Jahr in jeder Ausgabe der Gemeindezeitung Vereine, Organisationen und andere Gruppierungen vorstellen, die freiwillige Arbeiten leisten und ihnen damit Danke sagen.

Freiwilligkeit bedeutet aus freiem Willen - **also ohne dazu gezwungen zu werden** - und unentgeltlich - **also ohne dafür Geld zu bekommen**, eine Tätigkeit zum Wohl der Allgemeinheit **und nicht zum Selbstzweck** auszuführen. Freiwilligkeit ist deshalb eine

als hoch einzuschätzende Tugend mit vielen Werten. Eine Tugend, auf die eine Gemeinde nicht verzichten kann - eine Tugend, die Gemeinschaft und soziales Zusammenleben erst möglich macht.

Die meisten Freiwilligen sind in einem Verein oder einer sonstigen Organisation eingebunden und scheinen daher offiziell auf. Es gibt aber auch viele Freiwillige, die von sich aus freiwillig in der Gemeinde tätig sind. Auch auf diese Katzelsdorferinnen und Katzelsdorfer möchte ich nicht vergessen.

Dazu gehören

- * die Personen, die aktiv den Kröten bei ihrer Wanderung helfen,
- * die Personen, die bei der Aktion Au- und Flursäuberung unser Dorf reinigen,
- * die Personen, die beim Spazierengehen ein Sackerl mithaben und Müll einsammeln,
- * die Bewohner, die selbstverständlich auch vor ihrem Haus für Sauberkeit sorgen und Blumen pflegen.

Wenn in der Gemeinde angerufen wird, weil irgendwo achtlos etwas weggeworfen wurde, kommt es mir manchmal vor wie in der Schule. Dort fühlen sich die Schüler auch nicht für die am Boden liegenden Papierln verantwortlich, weil sie ihnen nicht „persönlich“ gehören.

Auch hier könnten Erwachsene als Vorbild vorangehen und völlig unbürokratisch Kleinmüll entsorgen.

Zu den Freiwilligen gehören auch

- * alle Personen, die freiwilligen Dienst in einer sozialen Einrichtung leisten,
- * die Personen, die auch ohne einer sozialen Organisation anzugehören, sich um ihre Nachbarn kümmern, Botendienste machen oder nur zuhören, plaudern und Gesellschaft leisten,
- * die Personen, die jungen Familien helfen, indem sie Babysitter- oder Kinderabholdienste leisten,
- * die Personen, die Kinder in ihrem Garten spielen lassen.

Ihnen allen ein herzliches Dankeschön!!!

*

Sie meinen, Sie haben zu all dem keine Zeit und möchten trotzdem helfen?

Sie können auch Freiwilligkeit fördern, indem Sie unsere

Vereine und Organisationen unterstützen.

Wie? Durch den Besuch von Veranstaltungen, durch Beitritt als unterstützendes Mitglied oder einfach durch eine Spende, wenn der Verein einladen oder sammeln kommt.

Übrigens, Katzelsdorf ist keine anonyme Stadt, sondern Gott sei Dank eine Landgemeinde – und da ist es üblich, dass Vereine und Organisationen eine Spende bekommen, auch wenn man die Veranstaltung nicht besucht.

*

Ich wünsche mir ein Jahr mit und für die Freiwilligen, ich wünsche mir aber auch noch mehr „neue“ Freiwillige für unser schönes und liebens- und lebenswertes Katzelsdorf!

Mit freundlichen Grüßen

Ihre Bürgermeisterin

Kannelore Kandler-Wolkman

Sprechstunden der Bürgermeisterin:

Dienstag:
17-19 Uhr

Freitag:
7.30 - 8.30 Uhr

Anmeldung ist unbedingt notwendig!

Wasserzählerstand-Erinnerung

Mit der nächsten Vorschreibung erfolgt die Wasserenabrechnung. Die Gemeinde Katzelsdorf ersucht um rechtzeitige Übermittlung des Wasserstandes 2010, spätestens jedoch **bis 8. April 2011**.

Bei Nichtbekanntgabe wird nach diesem Termin der Durchschnittswert der letzten drei Jahre für die Abrechnung herangezogen.



ADEG

GRAF e.U.

Hauptstraße 73
 2801 Katzelsdorf, Leitha
 Tel+Fax: 02622 780 00

#ADEG Mo – Fr 6:30 – 18:30 Uhr
 Sa 6:30 – 17:00 Uhr

Bestellen Sie jetzt
ihre OSTERKIPFERL!
 MIT FRISCHEGARANTIE!

Fam. GRAF und Team
wünscht FROHE OSTERN!

Spezialitäten aus Österreich
 ab sofort bei #ADEG



aus Österreich

©2011 ADEG Graf



Rechnungsabschluss 2010 verabschiedet

In der Sitzung des Gemeinderates vom 29. März 2011 wurde der Rechnungsabschluss für das Jahr 2010 behandelt.

Im ordentlichen Haushalt wurden rund Euro 4.900.595,- an Einnahmen erzielt, die Ausgaben betragen Euro 4.848.338,-.

Durch sparsames Wirtschaften war es möglich, den ordentlichen Haushalt nicht nur positiv abzuschließen (Überschuss rund Euro 52.300,-) sondern Euro 167.223,- dem außerordentlichen Haushalt zur Finanzierung von Vorhaben

(Sportanlage, Kanalleitungsbau und Straßenbau, etc.) zuzuführen.

Beim außerordentlichen Haushalt wurden an Einnahmen insgesamt Euro 2.228.817,- erzielt, denen Ausgaben von Euro 1.909.834,- gegenüber stehen. Der Überschuss von Euro 318.983,- wurde in das Rechnungsjahr 2011 übernommen.

In der Folge sehen Sie die einzelnen Rechnungsabschlusssummen des ordentlichen Haushaltes, unterteilt nach den Gruppen 0-9, aufgelistet.

Ordentlicher Haushalt

Gruppe	Bezeichnung lt. VRV	Einnahmen	Ausgaben
0	Vertretungskörper und Allgemeine Verwaltung	21.427,05	623.868,36
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit	15.052,72	29.991,87
2	Unterricht, Erziehung, Sport und Wissenschaft	137.575,22	657.920,18
3	Kunst, Kultur und Kultus	215.589,35	402.364,08
4	Soziale Wohlfahrt und Wohnbauförderung	48.081,48	426.679,22
5	Gesundheitswesen	1.861,72	495.053,88
6	Strassen- und Wasserbau, Verkehrswesen	18.238,89	202.801,21
7	Wirtschaftsförderung, Fremdenverkehr	---	34.533,45
8	Dienstleistungen (Wasser, Kanal, Abfallwirtschaft etc.)	1.656.844,57	1.482.272,70
9	Finanzwirtschaft	2.720.155,02	492.853,23
	Sollüberschuss im Vorjahr	65.768,62	
SUMME		Euro 4.900.594,64	4.848.338,18

Feierliche Amtseinführung im Schloss Katzelsdorf

Vor vier Jahren fand erstmals die Amtseinführung des neuen Bezirkshauptmanns in den schönen Räumlichkeiten unseres Schlosses statt. Auch beim neuerlichen Wechsel wurde von der Bezirkshauptmannschaft und der Landesregierung das Schloss Katzelsdorf als Veranstaltungsort ausgesucht.

Am 31. Jänner 2011 fand unter großer Teilnahme von Vertretern des öffentlichen Lebens, persönlichen Freunden und der Familien des scheidenden

und des neuen Bezirkshauptmannes sowie der Mitarbeiter der Bezirkshauptmannschaft Wiener Neustadt die feierliche Amtsübergabe statt. Landeshauptmann Dr. Erwin Pröll

bedankte sich bei Dr. Philipp Enzinger für die gute Arbeit in den letzten vier Jahren und wünschte dem neuen Bezirkshauptmann Mag. Andreas Strobl viel Erfolg für seine Tätigkeit

in dem wunderschönen und abwechslungsreichen Bezirk Wiener Neustadt.

Mag. Strobl nannte als Grundsätze seiner Arbeit die Bürgernähe und er freue sich darauf, viele Bürgerinnen und Bürger persönlich kennen zu lernen.



Frau Bürgermeister Hannelore Handler-Woltran und die Gemeindevertreter von ÖVP und SPÖ begrüßten den neuen Bezirkshauptmann Mag. Andreas Strobl mit einem typischen Bucklige Welt-Korb (Bildlinks) und verabschiedeten danach den scheidenden Bezirkshauptmann Dr. Philipp Enzinger.



OSKAR'S WEINSTUBE

Es erwarten Sie in gemütlicher Atmosphäre mit Liebe und Können zubereitete kalte und warme Spezialitäten sowie ein breites Angebot von erlesenen Weinen aus den typisch österreichischen Weinbauregionen.

Nichtraucherlokal

- 2 günstige Mittags-Menüteller
- Kinderspielplatz
- Täglich ab 9 Uhr geöffnet
- Mi & Do Ruhetage, Sonn- & Feiertags ab 17 Uhr geschlossen

Oskar und Martina Weiß OG • 2801 Katzelsdorf • Mühlgasse 11
Tel.: 02622 / 78 406 • 0664/240 27 19 • www.oskars-weinstube.at

Die Gemeinde Katzelsdorf und die Katzelsdorfer Gewerbebetriebe wünschen allen Katzelsdorferinnen und Katzelsdorfern Frohe Ostern!





Aus der Katzelsdorfer Gemeindestube

Der Gemeinderat von Katzelsdorf hielt am 01.02.2011 seine 1. ordentliche Sitzung im Jahr 2011 ab.

Es wurden u.a. folgende Beschlüsse gefasst:

...die Gewährung einer Subvention für den SC Katzelsdorf als Jugendförderung für das 2. Hj. 2010

...die Erhöhung der Elternbeiträge für die Hortbetreuung in der Volksschule Katzelsdorf ab dem Schuljahr 2011/12

...die Vergabe von Regiearbeiten im Zuge des Gemeindestraßenbaues 2011 in der Höhe von Euro 50.000,--

...die Abänderung des örtlichen Raumordnungsprogramms PZ.:7331-10/10

...die Vergabe von Arbeiten und Leistungen im Schloss Katzelsdorf bzgl. Einbau einer Stiege bei der Tribüne

...die Gewährung von Subventionen für Photovoltaikanlagen, Solaranlagen, Wärmepumpen, energiesparende Maßnahmen und Heizungen mit erneuerbarer Energie

Neue Bundesförderung für Thermische Sanierungen und Heizungsanlagen

Seit 1. März 2011 bietet der Bund wieder einen Zuschuss von max. 6.500 Euro an. Insgesamt stehen 70 Millionen Euro für private Haushalte zur Verfügung. Die Erfahrung sagt, dass diese Förderung nach 1 bis 2 Monaten aufgebraucht ist.

Nähere Informationen unter http://www.publicconsulting.at/kpc/de/home/aktuelles/sanierungsoffensive_2011/

Neue Landesförderung für Sanierung und Neubau

Auch bei der Niederösterreichischen Wohnbauförderung gibt es seit 1. Jänner 2011 Neuerungen bei den Förderungen. Bei der Althaussanierung gibt es 3 % Zinszuschuss über 10 Jahre für den bewilligten Förderbetrag. Einzelmaßnahmen wie Heizungserneuerung, Photovoltaikanlagen u.s.w. werden ebenfalls über Zinszuschüsse und mittels eines Energieausweises (Punktesystem) gefördert.

Beim Neubau ist die maximale Energiekennzahl auf 45 kWh/m²a bis 31.12.2011 festgesetzt worden. Ab 1.1.2012 wird dieser Wert auf 36 kWh/m²a verändert. Für Passivhäuser bis 10 kWh/m²a gibt es derzeit einen Förderbetrag von Euro 50.000,- unabhängig vom Einkommen.

Nähere Informationen finden Sie unter <http://www.noel.gv.at/Bauen-Wohnen/Bauen-Neubau.wai.htm>

Bürgerabend, Jungbürgerfeier und Neubürger-Empfang im Schloss

Der traditionelle Bürgerabend als Verbindung zwischen Jungbürgerfeier und Neubürgerempfang fand am 28. Dezember 2010 im Schloss Katzelsdorf statt.

Die Jungbürger erhielten ihre Jungbürgerbriefe durch Frau Bürgermeister Hannelore Handler-Woltran und das Geschenk der Gemeinde in Form eines **Katzelsdorf-Ku-gelschreibers**.

Weiters fand für alle Neukatzelsdorferinnen und Neukatzelsdorfer, die im Jahre 2010 Katzelsdorf als ihre Heimatge-

meinde ausgesucht haben, ein Empfang statt.

Dabei hatten die neuen Gemeindebürger die Gelegenheit, die Entwicklung unserer Heimatgemeinde kennen zu lernen und die Möglichkeit Wünsche, Fragen und Anregungen an die Gemeindevertretung zu richten.

Beim anschließenden gemütlichen Beisammensein war genug Gelegenheit zum Plaudern und gegenseitigen und persönlichen **Kennenlernen**, was auch besonders geschätzt wurde.



Ernst Sachs (Jugendreferent NÖ), Bürgermeisterin Hannelore Handler-Woltran, Jugendgemeinderat Michael Nistl mit den Katzelsdorfer Jungbürgern.

Kostenlose Rechtsberatung

Die Gemeinde Katzelsdorf bietet Ihnen kostenlose Rechtsberatung an. Die Rechtsanwaltskanzlei **Goldsteiner & Streibinger Rechtsanwaltspartnerschaft GmbH.**, der Rechtsanwalt **Mag. Michael Luszcak** sowie der Notar **Mag. Michael Platzer** werden für Ihre Rechtsfragen Rede und Antwort stehen. Vorgesehen ist jeweils ein Dienstag im Monat in der Zeit von 17 bis 19 Uhr. Bei Inanspruchnahme einer kostenlosen Rechtsberatung bitte vorher einen Termin mit der Gemeinde Katzelsdorf vereinbaren.



SANITÄR - GAS - HEIZUNG



Josef Dachler Ges.m.b.H.

Montage, Handel von Sanitär- und Heizungsmaterial, Badezimmermöbeln, Solaranlagen

A-2801 KATZELSDORF

Schreiberweg 15, ☎ (02622) 78 457



Termine des Bau-sachverständigen

Zwecks längerfristiger Planung durch die Bauwerber wurden mit dem Bausachverständigen Ing. Johann Tomasin die Bauverhandlungs- bzw. Besprechungstermine fixiert.

Wir laden die Bauwerber ein, Planentwürfe möglichst frühzeitig zur Vorprüfung einzureichen.

Donnerstag, 14. Apr. 2011

Donnerstag, 12. Mai 2011

Donnerstag, 09. Juni 2011

Donnerstag, 30. Juni 2011

Donnerstag, 04. Aug. 2011

Donnerstag, 08. Sept. 2011

Donnerstag, 20. Okt. 2011

Donnerstag, 10. Nov. 2011

Donnerstag, 01. Dez. 2011

BOUTIQUE EVA HANDLER

~ EXQUISITE MODE ZUM WOHLFÜHLEN ~
02622 | 44 113

SERVICE:

- ~ WASCH- UND BÜGELSERVICE INKL. GRATIS-TRANSPORT
- ~ ÄNDERUNGSSCHNEIDEREI
- ~ PUTZEREIANNAHME

ÖFFNUNGSZEITEN:
MO, DI, MI 8-12 u. 15-18 | FR 8-12 u. 15-20 | SA 8-15

2801 KATZELSDORF | HAUPTSTRASSE 74

Thermengemeinden:

Gemeinsame Wander-, Rad- und Walkingkarte

Wandern, Radfahren und Walken gehören zu den beliebtesten Freizeitsportaktivitäten.

Die Thermengemeinden Bad Erlach, Katzelsdorf, Lanzenkirchen, Pitten und Walperbach verfügen über zahlreiche schon vorhandene schöne Wege, um diese Sportarten auszuüben. Nun entsteht eine gemeinsame Karte, auf der nicht nur alle Wander-, Rad- und Walkingrouten eingezeichnet sind, sondern auch alle Sehenswürdigkeiten und alles Wissenswerte über diese Gemeinden zu finden sind.

Diese neue Karte soll sowohl den Gästen als auch der Bevölkerung der Thermengemeinden zur Verfügung stehen.

Die letzte Wanderkarte in Katzelsdorf entstand im Jahr 1992 – es ist also

höchste Zeit ein neues Medium in der Hand zu haben. Im Zuge der Erneuerung der Karte soll auch die Beschilderung der Wanderrouten im Wald und in der Au durch neue Schilder ersetzt und ergänzt werden.

Gleichzeitig plant die Destination Wiener Alpen einen Weitwanderweg über den Wiener Alpenbogen, der in Katzelsdorf startet, über Rosalia, Bucklige Welt, Semmering, Rax, Schneeberg, Hohe Wand, Dürre Wand bis zu den Gutensteiner Bergen führt.



Genossenschaftsjagd Katzelsdorf:

Auszahlung des Jagdpachtschillings 2011

Gemäß § 37 Abs. 3 NÖ Jagdgesetz 1974, LGBl. Nr. 6500 in der derzeit geltenden Fassung, liegt der Jagdpachtverteilungsplan in der Zeit von 04. April 2011 bis 18. April 2011 während der Amtsstunden in der Gemeindekanzlei zur öffentlichen Einsichtnahme auf.

Begründete Beschwerden gegen die Feststellung der Anteile sind schriftlich beim Obmann des Jagdausschusses, Herrn Josef Binder, 2801 Katzelsdorf, Haupt-

straße 37 in der Zeit vom 04. April 2011 bis einschließlich 18. April 2011 schriftlich einzubringen.

Die Auszahlung des Jagdpachtschillings 2011 erfolgt in der Zeit vom Freitag, den 22. April 2011 bis Freitag den 27. Mai 2011, jeweils nur während der Amtsstunden in der Zeit von 8.00 bis 12.00 Uhr im Gemeindeamt Katzelsdorf.

Ferner können die Anteile bis spätestens 31. Oktober 2011 im Gemeindeamt behoben werden. Es besteht weiters die Möglichkeit, die Anteile - ausgenommen Bagatellbeträge bis Euro 15,00 - per Banküberweisung zu beheben.

Anteile, die in der Zeit vom 22. April 2011 bis 31. Oktober 2011 nicht behoben werden, werden im Interesse der Land- und Forstwirtschaft für die Instandhaltung des landwirtschaftlichen Wegenetzes verwendet.

*Der Jagdausschussobmann:
Josef Binder eh.*

*Die Bürgermeisterin:
Hannelore Handler-Woltran eh.*



Kostenlose Beratung für energiebewusstes Bauen und Sanieren

Die Gemeinde Katzelsdorf bietet eine kostenlose Beratung für energiebewusstes Bauen und Sanieren an. Einmal im Monat besteht die Möglichkeit eines Informationsgesprächs. Es können Themen wie Neubau oder Sanierung, Fördermöglichkeiten oder energiesparende Maßnahmen, sprich alles zum Thema Bauen diskutiert werden. Weiters werden diverse Unterlagen zu diesen Themen während der Beratungszeit am Gemeindeamt aufliegen.

Gemeinderat Arch. DI Christian Kadletz wird seine Erfahrungen im Bereich energiebewusstes Bauen an Katzelsdorfer Bürger weitergeben.

Stattdessen wird diese Beratung vorerst immer am ersten

Dienstag im Monat in der Zeit zwischen 17 und 19 Uhr im Gemeindeamt Katzelsdorf. Um Voranmeldung wird gebeten unter 02622/78200 oder per mail gemeinde@katzelsdorf.gv.at

Je nach Interesse wird auch überlegt, gemeinsam mit der Energieberatung NÖ eine kostenlose Beratung direkt bei ihrem Bauprojekt



GGR Arch. DI Christian Kadletz

Hundekot entfernen!

Die Verschmutzung von Straßen, Gehwegen und öffentlichen Plätzen sowie Grünflächen durch Hundekot ist nicht nur ein Ärgernis, sondern kann im schlimmsten Fall auch zu Infektionen führen.

So ist beispielweise die Übertragung von Salmonellen oder Bandwürmern auf den Menschen durch Hundekot möglich. Diese Erreger können zahlreiche Krankheiten hervorrufen, die Infektion mit dem Hundebandwurm kann für den Menschen sogar lebensbedrohlich werden. Leider ist es für zahlreiche

Hundebesitzer in Katzelsdorf keine Selbstverständlichkeit, die Hinterlassenschaften ihres Tieres ordnungsgemäß zu beseitigen. Das Entfernen des Hundekots ist zwar sicher keine angenehme Tätigkeit, darüber sollte man sich aber bereits vor der Entscheidung für einen Hund bewusst sein.

Versetzen Sie sich als Hundebesitzer am besten in die Zeit, als Sie noch keinen Vierbeiner hatten und hoffen Sie nicht auf Verständnis für Verunreinigungen durch Ihren Hund.

Ganzkörperkosmetik
Alexandra

Alexandra Bauer
Römerweg 10
2801 Katzelsdorf

Termin nach telefonischer Vereinbarung
02622 / 788 98
0664 / 50 67 218

Trinkwasserversorgung in Katzelsdorf

Abnehmerinformation gemäß § 6 Trinkwasserverordnung

Die Gemeinde Katzelsdorf möchte anhand der aktuellen Untersuchungsergebnisse im Folgenden über die wichtigsten Analyseergebnisse des Wassers der Wasserversorgungsanlage Katzelsdorf informieren.

Versorgungssituation

Die Trinkwasserversorgung der WVA Katzelsdorf wird über zwei Bohrbrunnen sowie über drei Quellen gespeist.

Die Desinfektion erfolgt über eine UV-Anlage, die Einspeisung direkt ins Netz oder in die Hochbehälter.

Gesamthärte und Nitrat

Die Probennahmen wurden

durch die NUA-Umweltanalytik, Maria Enzersdorf durchgeführt.

Die Entnahme der Proben erfolgte beim Brunnen „Am Kanal“ und beim Hochbehälter Eichbüchl vor der jeweiligen UV-Desinfektionsanlage.

Der Grenzwert für Nitrat gemäß Trinkwasserverordnung (TWV) ist 50 mg/l NO₃.

Pestizide

Bei der letzten erforderlichen Untersuchung auf Pestizide lagen die Pestizide unter den jeweiligen Bestimmungsgrenzen.

Der Grenzwert für einzelne Pestizidwirkstoffe gemäß Trinkwasserverordnung (TWV) ist 0,1 µg/l, für die Summe Pestizide ist der Grenzwert 0,5 µg/l.

Probeentnahmestelle	Gesamthärte in °dH	Nitrat als NO ₃ in mg/l
Brunnen „Am Kanal“	11,4	9,0
Ortszentrum	11,2	9,1
Leithaau-Brunnen	14,0	9,3
Hochbehälter Eichbüchl	12,1	4,9

GNAM & GRIBITZ Inh. Franz Gnam
Elektrotechnische Anlagen Gesellschaft m.b.H.



- Elektroinstallation
- Alarmanlagen
- Elektromechanik
- Europäischer Installationsbus für Haustechnologie
- Industrieelektronik

2801 Katzelsdorf, Hauptstraße 25
Telefon 02622/78771, Fax 78772
www.gnam-gribitz.at, gnam@katzelsdorf.at

Volksbegehren „RAUS aus EURATOM“

Beim Volksbegehren „RAUS aus EURATOM“, welches in der Zeit von 28. Februar 2011 bis 7. März 2011 abgehalten wurde, gab es in der Gemeinde Katzelsdorf von 2.498 Stimmberechtigten insgesamt 51 gültige Eintragungen.



MAI **nachts** BALL

auf schloss katzelsdorf

20.mai 2011

vorverkauf € 18 abendkassa € 20
eintritt ab 19:30 eröffnung 20:00

kartenverkauf bei LADIES
circle wn, PROKatzelsdorf
und postpartnerbüro 02622/78080

tischreservierung unter 02622/44570
schloss gastronomie kendlbacher

damenspende tombola sektbar
überraschungs mitternachtseinlage
abendkleidung erwünscht

es spielt die band **ARTETT**

es legt auf **Masch:tov!**
BEAT BOX

ehreuschutz bgm hannelore handler-woltran
der reinerlös des abends kommt
einem sozialprojekt zugute

LADIES circle wn
ZVR 8876539211
PROKatzelsdorf
ZVR 202398626

Auf einen Blick: Angebote rund um's Kind

BAUCHZWERG MÖGLICHKEITSTREFF

Da eine Schwangerschaft im Leben einer Frau neben der körperlichen Veränderung in vielerlei Hinsicht eine Phase der Neuorientierung darstellt, kann der persönliche Kontakt zu anderen Schwangeren in dieser Zeit sehr hilfreich sein.

Sofern Sie Frauen mit ihren Bauchzwergen kennen lernen möchten, um individuelle Erfahrungen sowie Ihre Gefühle als werdende Mama auszutauschen, bietet Ihnen der Bauchzwerg Möglichkeitstreff den geeigneten Rahmen!

TERMINE: jeweils Mittwoch, von 18 Uhr bis 19:30 Uhr.
20. April 2011 / 04. Mai 2011 / 18. Mai 2011 / 01. Juni 2011 / 15. Juni 2011 / 29. Juni 2011 sowie Folgetermine.

ORT: 2801 Katzelsdorf, Pürnergasse 2, KOSTEN: 4 Euro pro Treff, um Anmeldung wird gebeten: Mag. Nicole Erker

MÖGLICHKEITSTREFF FÜR BABIES UND KLEINKINDER

Wenn Sie mit Ihrem Baby

oder Kleinkind etwas unternehmen wollen, andere Eltern sowie Kinder kennen lernen möchten, um Erfahrungen auszutauschen und darüber hinaus Ihrem Kind eine Bereicherung im sozialen Kontakt bieten wollen, stellt der Eltern-Baby bzw. der Eltern-Kind Möglichkeitsstreff den geeigneten Rahmen dar.

Neben spielerischen, kreativen Inputs für Kinder sollen pädagogische Impulse zum Diskutieren anregen!

ELTERN-BABY MÖGLICHKEITSTREFF (für Babies von 0 bis 12 Monaten)

TERMINE: jeweils Donnerstag, von 10 Uhr bis 11.30 Uhr.
07. April 2011 / 21. April 2011 / 05. Mai 2011 / 19. Mai 2011 sowie Folgetermine.

ELTERN-KIND MÖGLICHKEITSTREFF (für Kleinkinder von 1 bis 3 Jahren)

TERMINE: jeweils Dienstag, von 15.30 Uhr bis 17 Uhr.
12. April 2011 / 26. April 2011 / 10. Mai 2011 / 24. Mai 2011 / 07.

Juni 2011 / 21. Juni 2011 sowie Folgetermine.

ORT: 2801 Katzelsdorf, Pürnergasse 2, KOSTEN: 4 Euro pro Treff, um Anmeldung wird gebeten: Mag. Nicole Erker

VORTRAG: MIT KINDERN KONFLIKTE LÖSEN

Wie reden wir miteinander? Wie streiten wir miteinander? (Vortrag der NÖ Elternschule)

Diverse Meinungsverschiedenheiten, wie beispielsweise über Kindergarten, Schule, Hausordnung und Freunde stören häufig den Familienfrieden. Sofern das positive familiäre Klima aus dem Gleichgewicht gerät, ist es wichtig, trotz unterschiedlicher Standpunkte respektvoll miteinander umzugehen und Konflikte vor allem als Chance zur Veränderung zu nutzen!

TERMIN: 14. April 2011, 18.30 Uhr

ORT: 2801 Katzelsdorf, Pürnergasse 2, KOSTEN: 12 Euro, um Anmeldung wird gebeten: Mag. Nicole Erker.

KOCHEN - KINDER- LEICHT (Kinderkochkurse für 6-12 Jährige)

Nach dem Motto „Früh übt sich, wer ein/e Meisterkoch/köchin werden will“ und darüber hinaus seine Eltern am Mutter- bzw. Vatertag mit zwei verschiedenen selbst zubereiteten, dreigängigen Menüs verwöhnen möchte, werden wir gemeinsam einfache Rezepte erproben sowie verkosten!

TERMINE: Muttertagsmenü 06. Mai 2011, 15:30 - 18 Uhr / Vatertagsmenü 10. Juni 2011, 15:30 - 18 Uhr.

ORT: 2801 Katzelsdorf, Hortküche der Volksschule Katzelsdorf, KOSTEN: pro Kurs 12 Euro. Wegen beschränkter TeilnehmerInnenzahl wird um baldige Anmeldung gebeten.

KURSSTART MAI 2011: KURS ZUR KINDER- BE- TREUUNG für Jung und Alt

Dieser Kurs richtet sich an all jene Menschen (BabysitterInnen, Omas & Opas,), die in ihrer Obhut Kinder betreuen und eine pädagogische Qualifikation erwerben wollen, damit

Betreutes für Katzel

Wie schon in der letzten Gemeindezeitung berichtet steigt der Anteil der älteren Menschen deutlich an. Die Gemeinde Katzelsdorf möchte für diese Entwicklung vorsorgen.

Nach der Infoveranstaltung am 14. Oktober 2010 fand eine Bedarfserhebung statt. Es wurden 23 Fragebögen abgegeben. Davon haben 21 Personen Interesse am Betreuten Wohnen bestätigt.

Abhängig vom gesundheitlichen Zustand gaben sieben Personen möglichst bald, zwei mit in drei bis fünf Jahren und zwölf später als fünf Jahre an.

die Betreuungskosten für die Eltern dieser Kinder steuerlich geltend gemacht werden können.

Denn seit 01.01.2009 besteht die Möglichkeit, 2.300,- Euro pro Kind und Jahr für die Kinderbetreuung steuerlich abzusetzen, sofern das Kind zu Beginn des Kalenderjahres sein 10. Lebensjahr noch nicht vollendet hat und die Betreuung von einer institutionellen Kinderbetreuungseinrichtung oder einer pädagogisch qualifizierten Person, im privaten Haushalt, vorgenommen wird.

9 STÜNDIGER KURS (für diverse Zielgruppen, ab 22 Jahren)

TERMINE: 13.05.2011 / 20.05.2011 / 26.05.2011 jeweils von 17 bis 20 Uhr.

Kursinhalte:

Modul 1: Rollenbild sowie persönliche Motivation; Pädagogische Grundlagen; Konfliktmanagement; Stressbewältigung

Modul 2: Pädagogisches Handwerkszeug - Spiele, Rituale, ... ; Grundlagen der Ernährung; Grundlagen der Hygiene

Modul 3: Erste Hilfe; Rechtliche Grundlagen; Abschlusspräsentation.

ORT: 2801 Katzelsdorf, Pürnergasse 2, KOSTEN: 85 Euro, Anmeldung sowie nähere Infos: Mag. Nicole Erker.

Großes Interesse an EDV Kurs für 60+

Am 24. Februar 2011 fand die Einführungsveranstaltung für den EDV-Kurs im Seniorenhaus statt. 31 Senioren meldeten sich für den Kurs an. Es werden Inhalte über Computer Grundlagen, Internet, Word, Excel und Power Point geboten. Der erste Kurs beginnt

am 4. April 2011 um 17 Uhr und dauert bis 20 Uhr. Durch den großen Andrang und die begrenzte Personenanzahl fängt ein zweiter Kurs am 7. April 2011 ebenfalls um 17 Uhr an. Die Kurse finden im Klemens Maria Hofbauer Gymnasium statt.



Wohnen sdorf

Gewünschte Wohnfläche soll mindestens ca. 47 m² betragen. Für eine Betreuung durch eine Organisation interessiert sich ein großer Anteil. Von allen Beteiligten wird ein separater Schlafräum gefordert.

Da die ideale Lage für das Betreute Wohnen in der Nähe von Arzt, Hilfswerk, Gemeinde, Gasthaus, Bücherei, Bank, den bestehenden Seniorenhäusern, Volksschule oder Kindergarten und Grünraum (Biotop, Au) liegen soll, wäre der Standort auf einem Gemeindegrund bei der Feuerwehr naheliegend.

ERSTE HILFE KURS FÜR DAS SÄUGLINGS- UND KINDESALTER

Leider geschieht es immer wieder, dass bei Kindern und Säuglingen die lebensrettenden Maßnahmen nicht ergriffen werden, weil Erwachsene Angst haben, etwas „falsch“ zu machen. Im Frühjahr 2010 wurde in unsere Gemeinde von der Bezirksstelle Wiener Neustadt des Roten Kreuzes ein spezifischer Erste Hilfe Kurs des Säuglings- und Kindesalter ausgelagert.

Aufgrund der großen Nachfrage wird im Mai 2011 dieser 16-stündige Erste Hilfe-Kurs erneut in Katzelsdorf angeboten - als KursteilnehmerInnen werden Sie bemerken, dass es ganz einfache Maßnahmen sind, die ein Menschenleben retten können!

TERMINE: 03. Mai 2011, 18 - 21 Uhr / 10. Mai 2011, 18 - 21 Uhr / 17. Mai 2011, 18 - 22 Uhr / 24. Mai 2011, 18 - 21 Uhr / 31. Mai 2011, 18 - 21 Uhr.

ORT: 2801 Katzelsdorf, Pürregasse 2, Kosten: 55 Euro, Anmeldung sowie nähere Infos: Mag. Nicole Erker.

Kontakt: **Mag. Nicole Erker** (Pädagogin, Lebens- und Sozialberaterin), Tel. 0660 3408272, nicole.erker@gmail.com, 2801 Katzelsdorf, Pürregasse 2.

FamilienAudit - Umsetzungsarbeiten

Im Februar fand eine Besprechung der Arbeitsgruppe FamilienAudit statt, in der der aktuelle Stand der Umsetzung der beschlossenen Maßnahmen diskutiert wurde.

Es könnte in der Zwischenzeit schon einiges realisiert werden und bei größeren Vorhaben wurden bereits die ersten Schritte gesetzt. Auf der neu eingerichteten Generationenseite in der Gemeindezeitung findet man die jeweiligen aktuellen Aktivitäten.

Wie schon während des Prozesses des FamilienAudits - es gab eine Broschüre mit den bereits vorhandenen Aktivitäten betreffend Familienfreundlichkeit und eine Broschüre mit den beschlossenen zukünftigen Maßnahmen - wird im Frühjahr ein neuer Folder mit Berichten über den derzeitigen konkreten Entwicklungsstand bei den einzelnen Maßnahmen in jeden Katzelsdorfer Haushalt kommen.

Niederösterreich sucht Bewegungskaiser

Wo sind die Kids aus Kindergarten und Schule, die Spaß mit Bewegung verbinden wollen? Wo sind die motivierten Eltern, die Vorbilder für ihre Kinder abgeben? Und wo sind die ambitionierten Großeltern in NÖ, die zeigen, was sie können?

Die Antworten darauf möchte die NÖGKK mit dem neuen **Bewegungskaiser 2011** finden - heuer bereits in 22 Städten und Gemeinden in Niederösterreich und **am 8. Juni auf der Schlosswiese in Katzelsdorf!**

Standweitsprung über ein haiverseuchtes Meer, Schatzsuche im Zick-Zack-Lauf, Kriechen in die Piratenhöhle, Sprung über heiße Kohlen, Ball-Werfen in die Schatztruhe, Flucht rückwärts, Kanonenkugel-Lauf, Balance in den Segeln - das sind für Kinder die klingenden Namen der Parcours-Zonen. Übersetzt für die älteren Kinder, Erwachsenen und Senioren: Es geht um Schnelligkeit, Kraft, Ausdauer, Wahrnehmung, Koordination, Reaktion, Geschicklichkeit und eine zusätzliche Sinnesentwicklung. Mit Spaßgarantie nach ca 30 Sekunden! So lange dauert nämlich eine Runde, in der alle Parcours-Zonen durchlaufen werden.

Akustikreize, Lichtschranken, Radar, Lichtimpulsmuster, PC und eine innovative Software

erfassen die Daten. Ein Ausdruck dieser Werte ermöglicht den individuellen Vergleich untereinander direkt vor Ort. Ist Oma schneller? Kannst du Papa in einem zweiten Durchgang noch schlagen? Mehrmalige Wiederholung, Selbstkompetenz, nachhaltige Verhaltensänderung, Freude am Sport: Das garantiert der Bewegungskaiser auch durch die wissenschaftliche Begleitung des Fachdidaktikzentrums „Bewegung und Sport“ (Zentrum für Sportwissenschaft und

Jugendsammeltaxi

Kürzlich fand eine Besprechung betreffend des Sammeltaxis mit Vertretern der Landesregierung und dem Verkehrsverbund statt, da für dieses Projekt beide Partner benötigt werden.

Leider hat uns das Land NÖ für heuer keine Förderung zusagen können. „Wir werden aber nicht locker lassen und hoffen, dass es nächstes Jahr zu einer Realisierung kommen wird,“ so Bürgermeisterin Hannelore Handler-Woltran und Jugendgemeinderat Michael Nistl.

Universitätssport der Universität Wien) unter der Leitung von Univ.-Prof. MMag. Dr. Konrad Kleiner.

Ein actiongeladenes Rahmenprogramm mit Balance-Zone, Warm-Up-Kaiser, Speed-Run, Video-Check/Radarmessung beim Wurf und einem topmodernen, innovativen Motorik- und Sinnestrainer runden die Road-Show ab.

Beim großen Show-Finale der Bewegungskaiser-Tour 2011 am 20. Oktober in St. Pölten treten alle Bezirkssieger gegeneinander an, um die Landeskaiser zu küren und zu belohnen.

Dieses Projekt der NÖGKK leistet einen wichtigen Beitrag zur gesellschaftlichen Gesundheitsförderung des Landes. Besonderer Dank für die Unterstützung gilt den teilnehmenden Städten und Gemeinden.

Infos: www.bewegungskaiser.at



Tag der Generationen 21.05.2011, 14 - 18 Uhr

Durch den SCK, die Freiwillige Feuerwehr Katzelsdorf und das NÖ Hilfswerk wird im Rahmen des diesjährigen Pferdefestes am 21.05.2011, in der Zeit von 14 bis 18 Uhr, ein Fest für die Generationen veranstaltet.

Neben einer Eltern (Großeltern)-Kind Olympiade mit bis zu sieben Stationen (lustige Spiele für Alt und Jung) mit einer anschließenden Siegerehrung gegen 18:00 Uhr wird es auch ein Angebot an

Brettspielen für die ganze Familie geben. Für das leibliche Wohl aller Teilnehmer und Besucher ist gesorgt.

Anmeldungen für die Olympiade (Teamanmeldung: 1 Elternteil bzw. 1 Großelternanteil mit einem Kind) wird unter m.kadletz@gmx.at oder am 21.05.2011, ab 11 Uhr entgegen genommen. Startgeld ist keines zu entrichten. Auf Euer Kommen freuen sich der SCK, die Feuerwehr Katzelsdorf und das NÖ. Hilfswerk.



Wir gratulieren!

Am 25. Jänner 2011 wurden in St. Pölten bei einem Festakt alle im Jahre 2010 ausgezeichneten Lehrlinge im Beisein von Niederösterreichs Landeshauptmann Erwin Pröll geehrt.

Vom Lehrbetrieb, der Firma **Gnam & Gribitz** aus Katzelsdorf konnte **Patrick**

Gneist, der seine Lehre als Elektroinstallationsstechniker mit ausgezeichnetem Erfolg abschloss, mit dabei sein.

Die Firmenleitung bedankt sich bei der Gemeinde Katzelsdorf für die Lehrlingsförderung, die an die Katzelsdorfer Ausbildungsbetriebe jährlich gewährt wird.



Schmuck & Steinstüberl Urban - Macho

Steinschmuck - Springbrunnen
Steinrestaurierungen
laufend Sonderangebote

Grillgasse 4, 2801 Katzelsdorf
Tel. 02622/78263

Mo, Di, Mi u. Fr. 9-12 Uhr & 15-18 Uhr, Do, Sa 9-12 Uhr

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe der Gemeindepresse ist

Montag, der 30. Mai 2011

Bitte wenden Sie sich mit Ihren Beiträgen und Insertionswünschen an **Frau Ingrid Sanjath im Gemeindeamt Katzelsdorf, Telefon 78200 DW 20.** Homepage: www.katzelsdorf.gv.at, e-mail: gemeinde@katzelsdorf.gv.at

Impressum: Eigentümer, Herausgeber und Verleger: Gemeinde Katzelsdorf a. d. Leitha, 2801 Katzelsdorf, Redakteur: **Johann Tomsich**, für den Inhalt verantwortlich: **Bgm. Hannelore Handler-Woltran**, Gemeindeamt. Inhalt: Amtliche Mitteilungen der Gemeinde Katzelsdorf und kulturelle sowie wirtschaftliche Nachrichten aus dem Leben der Gemeinde. Ressort Foto: **Ing. Paul Draxler**
Druck: **Hausstein-Druck**, Schlögelgasse 8, 2700 Wiener Neustadt

Lebenserfahrung

Gespräche mit un

Heutige Gesprächspartner sind das Ehepaar Anna-Elise, geb. 6.12.1925 und Ing. Reinhold Berbalk, geb. 13.2.1924

Herr Ing. Berbalk, wie lange wohnen Sie und Ihre Frau schon in Katzelsdorf?

Wir sind beide seit über 26 Jahre in Katzelsdorf. In unserem Haus in der Eichbüchler Straße sind wir nach 7 Jahren Bauzeit im November 1984 eingezogen. Vorher wohnten wir in Wiener Neustadt.

Ich besuchte in der Josefstadt die Volksschule und danach die Realschule, und die Maschinenbauschule bzw. Ingenieurschule gegenüber der heutigen Feuerwehr. Im Juli 1942 begann ich bei der NEWAG, damals Gauwerke NÖ genannt, meine Berufslaufbahn.

Sie sind also beide Wiener Neustädter?

Ich bin in Wiener Neustadt geboren, meine Frau kommt aus Deutschland in der Nähe von Mönchengladbach. Ich habe Sie durch meine Schwägerin kennengelernt. Bei einem Besuch im Jahr 1942 lernte ich deren Schwester kennen, und wir verliebten uns.

Aber Ihr Idylle wurde bald gestört?

Ja, bereits im November 1942 wurde ich zur deutschen Wehrmacht eingezogen und dort verbrachte ich meine Zeit bis 10.5.1945. Ich kam in russische Kriegsgefangenschaft, wurde mit vielen Kameraden in Viehwaggons fast ein Monat kreuz und quer durch Europa gefahren, man wusste nicht so recht, wo man uns unterbringen sollte. Ca. 60 solcher Eisenbahnwaggons waren da unterwegs, über 2000 Männer mussten unter menschenunwürdigen Bedingungen vegetieren. Schließlich wurden wir in russische Wag-

gons umgeladen und landeten dann in Rostov am Donfluß. Ich erkrankte an Malaria und Ruhr. Das war mein Glück im Unglück, denn eine russische Ärztin schickte mich dann mit einem Gewicht von 46 kg nach Hause, da ich für keine Arbeit verwendet werden konnte. Über Wien kam ich dann im Spätsommer 1946 endlich heim nach Wiener Neustadt. In meine Wohnung konnte ich allerdings nicht, die war von anderen Menschen bewohnt, deren Haus durch einen Bombentreffer beschädigt war. Ich hatte keine persönliche Habe mehr, keine Kleidung außer einem Leinenhemd, einer Hose und Holzschuhen. Am 16.9.1946 meldete ich mich bei der NEWAG, ich wollte ja wieder arbeiten. Beim Gang durch Wiener Neustadt sah mich zufällig der damalige Bürgermeister Wehrl in meinem Aufzug und fragte mich, woher ich komme. Ich erzählte ihm meine Odyssee und er nahm mich kurzerhand in ein Lager mit Kleidung mit und ließ mich dort einkleiden. Darüber war ich sehr froh.

Frau Berbalk, wie erging es Ihnen?

Wir hatten während dieser Zeit natürlich sehr wenig bis gar keinen Kontakt. Es gab ja kein Telefon. Auch die Post funktionierte nicht. Aber mein Mann schlug sich sehr bald auf abenteuerlichen Wegen zu mir nach Deutschland durch und holte mich nach Österreich. Die Fahrt nach Wiener Neustadt war nicht einfach, wir mussten durch die verschiedenen Besatzungszonen und über die Demarkationslinie bei der Enns. Ich hatte natürlich keine Papiere. Es gelang uns, den russischen Posten zu überlisten und wir kamen gut an. Wir wollten gemeinsam eine Wohnung. Aber solange wir nicht verheiratet waren, hatten wir keine Chance. Für eine Heirat brauchten wir aber

ungen - Lebensweisheiten

nseren ältesten KatzelsdorferInnen



Anna-Elise und Ing. Reinhold Berbalk

meine Papiere. Diese holte meine Schwester für mich aus Deutschland. Nachdem wir alle bürokratischen Hürden überwunden hatten, heirateten wir am 4.10.1947. Durch die Verbindungen meines Mannes, durch seinen Beruf, konnten wir Handwerker aufreiben, die den Leuten, die in seiner Wohnung wohnten, deren beschädigtes Haus reparierten. In der Folge konnten wir dann endlich unsere erste gemeinsame Wohnung beziehen. Wir etablierten uns schön langsam und am 3.1.1952 kam unser erster Sohn auf die Welt, der aber leider am 1.3.1958 tödlich verunglückte.

Im Feber 1959 wurde unsere Tochter geboren und im Feber 1962 unser Sohn. Mittlerweile haben wir sieben Enkelkinder und zwei Urenkel.

Und wie kamen Sie nach Katzelsdorf?

Wir hatten den Wunsch, ein eigenes Haus außerhalb der Stadt zu bauen. Wir sahen uns viele Grundstücke an, aber erst die Lage in Eichbüchl gefiel uns beiden. Wir haben es bis heute nicht bereut. Wir lieben die Natur, den Garten. Aber auch die Menschen in Katzelsdorf sind liebenswert.

Die Gemeindeverwaltung klappt ausgezeichnet und die Damen im Gemeindeamt sind freundlich und bemüht. Die Nahversorgung ist gegeben, die Verkehrsanbindung auch mit öffentlichen Verkehrsmittel vorhanden, was vor allem für ältere Menschen wichtig ist, die nicht mehr selbst mit dem Auto fahren können. Ich konnte bei den „Grauen Panthers“ mitarbeiten. Wir haben bei der Renovierung des Schlosses Katzelsdorf und beim Museumsbau für die Zinnfiguren viel mitgeholfen.

Durch meine Tätigkeit bei der EVN, wo ich im Kraftwerksbau tätig war, hatte ich auch die Kenntnisse, das Wasserkraftwerk in Katzelsdorf zu planen, dass die Gemeinde schon vor vielen Jahren verwirklichte. Auch ein zweites Kraftwerk hatte ich geplant, dessen Bau aus finanziellen Gründen verschoben werden musste.

Es ist auch gut, dass die Leithaau durch die Gemeinde vor Jahren angekauft wurde und zum Schutzgebiet Natura 2000 wurde. Dadurch haben wir ein Erholungsgebiet direkt „vor der Haustüre“!

Wir fühlen uns beide hier sehr wohl, es ist ein sehr harmonischer Ort mit einem gutem Flair!

Zum Abschluss eine Frage an Sie beide: Was ist Ihrer Meinung nach wichtig für ein glückliches Leben?

Wir sind nun bereits 64 Jahre verheiratet, eine gute Partnerschaft ist ohne Zweifel sehr wichtig. Zum Glücklichsein gehört aber auch eine gewisse Zufriedenheit mit dem Bestreben, doch auch immer wieder Einiges so weit als möglich zu verbessern und sich darüber zu freuen. Wir haben viel gemeinsam gearbeitet, z. B. beim Hausbau. Ebenso sollte man darauf achten, mit den Nachbarn gut auszukommen und Freundschaften aufzubauen. Und schließlich genießen wir es, mit unseren Kindern, Enkeln und Urenkeln Zeit zu verbringen!

Vielen Dank für das Gespräch und alles Gute!

GR Werner Preninger



fuchs

group

0676/3156357
www.fuchs-vermietung.at

fv

fuchs-vermietung

office@fuchs-vermietung.at

garagen hallen abstellplätze
container freiflächen proberäume

hausbetreuungstätigkeiten
beaufsichtigung von liegenschaften
weiterleitung von tätigkeiten an gewerbebetriebe

fh

fuchs-homeservice

homeservice@aon.at



Informationen der Neuen Mittelschule Lanzenkirchen

4a+b der VS Katzelsdorf besucht die NMS

Am 14.01. sowie am 28.01. nahmen die SchülerInnen der 4b und der 4a aus Katzelsdorf an einem besonderen Unterricht in der NMS Lanzenkirchen teil. Sie durften mittels kleiner Experimente und interaktiven Spielen am Smartboard und am PC grundlegende Kenntnisse über den elektrischen Strom erwerben.

Ganz besonders betreut und bei der Arbeit unterstützt wurden unsere Gäste von den Großen aus der 4a+b der NMS. Passende Arbeitsblätter, gesammelt in ihrer ersten

Portfoliomappe, sollten das Gelernte nachhaltig sichern.

Begleitet wurden die Kinder von Frau Dir. Sigrid Habeler, den Lehrkräften Claudia Pinkl und Christina Seidl und von Karin Kaindl. Zwischendurch konnten sich unsere Gäste mit gesunder Jause und Getränken stärken.

Josef Staab, Direktor der NMS Lanzenkirchen: „Den Kindern hat der Besuch bei uns gefallen und wir hoffen, viele von ihnen im nächsten Schuljahr bei uns wieder zu sehen.“



Schutzimpfung und Projekt „Safer Internet“

Schon im Dezember begannen die 4. Klassen sich mit verschiedensten Themen zur sicheren Handy- und Internetnutzung auseinander zu setzen. Im Jänner wurden sie von ihren Klassenvorständen zu „Internetexperten“ ausgebildet. Mit Referaten werden sie in Gruppen die SchülerInnen der unteren Klassen für die Gefahren sensibilisieren.

Einen besonderen Schwerpunkt setzte Angelika Güttl-Strahlhofer als Referentin der

Organisation „Safer Internet“ (Bild unten). Sie leitete am 24. und 25.01. Schülerworkshops zum Thema Handynutzung und Soziale Netzwerke.

Am 26.01. gab es einen Lehrerworkshop sowie einen Elternabend zu diesen Themen. Projektleiterin Andrea Kohlert und die LehrerInnen der NMS Lanzenkirchen sind der Meinung, mit diesem Projekt einen wichtigen Beitrag zur sicheren Nutzung dieser bedeutenden Medien geleistet zu haben.



Bewegung mit Spaß

Im Sommersemester lernen die Kinder der Volksschule in einigen Turnstunden die eine oder andere Sportart kennen. Tragender Leitgedanke dieser Unterrichtsstunden ist - so wie in den üblichen Bewegungsstunden - den Kindern bewegungsreiche, freudeerfüllte und lustbetonte Aktivitäten zu ermöglichen und Einblick in eine neue Sportart zu bieten.

Neben zahlreichen motorischen Übungen, Geschicklichkeits- und Koordinationsübungen machen die Kinder auch Bekanntschaft mit einem Kindergolfschläger bzw. Tennisschläger (Bild oben). Die Kinder sind begeistert und mit großem Eifer dabei.

Toller 4. Platz beim Mike-Cup

Jährlich nehmen einige unserer Volksschulkinder am Mike-Fußballcup für Volksschulenteileil. Am 1. Februar war es soweit. Es fuhren neun Burschen aus den dritten und vierten Klassen zum Fußballcup der Volksbank in die HS Felixdorf.

Die teilnehmenden Mannschaften lieferten sich heiße Matches und zeigten viel Ausdauer beim harten Kampf um Punkte. Unser Dank gilt dem SC Katzelsdorf, insbesondere Thomas Bauer und Martin Stricker, die uns bei diesem Turnier tatkräftig unterstützt haben. Herzliche Gratulation zum 4. Platz!

Mode nach Maß

- traditionell
- zeitlos
- authentisch

Atelier
Doris Lackner-Schatek



Hilfswerk Wiener Neustadt/Land in Katzelsdorf bietet Jobs in der Nachhilfe

Nachhilfe für Volksschüler: MitarbeiterInnen für neues Angebot gesucht



Kindern die Freude am Lernen vermitteln, miteinander an individuellen Lernschwierigkeiten arbeiten, Prüfungsnoten verbessern und sich gemeinsam über den Schulerfolg freuen: All das kann eine Beschäftigung als NachhilfebetreuerIn bieten. Das Hilfswerk Wiener Neustadt/Land ist ein langjähriger Anbieter von vielfältiger Lernhilfe.

Mit der **Nachhilfe** für die **3. und 4. Volksschule** baut das Hilfswerk sein Angebot nun noch weiter aus – und speziell für diesen Bereich sucht das Hilfswerk noch weitere engagierte NachhilfebetreuerInnen.

Für die Arbeit mit VolksschülerInnen bildet das Hilfswerk seine MitarbeiterInnen speziell aus. Geht es doch hauptsächlich darum, Kindern die Freude

am Lernen zu vermitteln und hilfreiche Lerntechniken für zu-

hause mitzugeben. Die Vorbereitung auf den Wechsel in die

Hauptschule oder ins Gymnasium ist ein weiterer Schwerpunkt.

Angeboten werden die Gegenstände Deutsch und Mathematik, in den oberen Schulstufen sind es alle Hauptgegenstände. Die NachhilfebetreuerInnen im Hilfswerk kommen auf speziellen Wunsch ins Haus und können in intensiver Einzelbetreuung auf individuelle Schwierigkeiten eingehen.

Das Hilfswerk ist seit vielen Jahren qualifizierter Partner in Lernfragen: Neben der individuellen „klassischen“ Nachhilfe kann man hier auch in der Gruppe für Schularbeiten und Prüfungen lernen, Unterstützung bei den Hausaufgaben finden oder den eigenen Lerntyp in der langfristigen und tiefgreifenden Lernbegleitung kennen und entwickeln lernen.

Das Hilfswerk Wiener Neustadt/Land freut sich über weitere MitarbeiterInnen in der Nachhilfe.

NÖ Hilfswerk Wr. Neustadt/Land, Kinder, Jugend & Familie

Einsatzleitung: Eleonore Csitkovits

**Tel.Nr. 02622/78663 Dw. 20,
E-Mail: kijufa.wr.neustadtland@noe.hilfswerk.at**



KLUGE KÖPFE

Auf der Überholspur mit der Hilfswerk-Nachhilfe

Unsere NachhilfebetreuerInnen sind zeitlich flexibel und gewährleisten effizientes und erfolgreiches Lernen. Mit hoher fachlicher Qualität und zu fairen Preisen!

- Gezielte Vorbereitung auf Schularbeiten und Prüfungen
- Nachholen und Festigen von Lernstoff
- Schließen von Wissenslücken

Wir sind da für ...

- SchülerInnen ab der 3. Schulstufe
- Personen, die sich auf eine Studien- oder Schulberechtigungsprüfung vorbereiten

RUFEN SIE UNS AN, WIR INFORMIEREN SIE GERNE!

Hilfswerk Wr. Neustadt/Land – Kinder, Jugend & Familie
Hauptstraße 45, 2801 Katzelsdorf



gärtnerei

Lapatschek

Blumen mit Herz...

Wir bieten Ihnen:

- Setzpflanzen (Gemüse & Gewürze, Sommerblumen)
- Baumschulware & winterharte Stauden
- Zimmerpflanzen & Schnittblumen
- Übertöpfe & Pflanzgefäße (Terracotta, etc.)
- Saatgut & Gartengeräte
- Erde, Dünger, Pflanzenschutz
- Kränze & Gebinde
- Hochzeitsdekoration
- Gartengestaltung & Bürobegrünung

Gärtnerei Lapatschek
Frohsdorfer Straße 39, Katzelsdorf
Tel.: 02622/25236

www.lapatschek.at



Musikschule: Zahlreiche Preisträger bei Prima la Musica

Auch heuer war die Musikschule Katzelsdorf beim Wettbewerb Prima la Musica sehr erfolgreich. So traten die Trompeten, Schüler von Mag. Martin Ivancsits, am 16. März 2011 in Eisenstadt an. Konstanze Grasl und Carmen Fröstl gewannen einen 1.Preis (Bild oben), Bernhard Schrenk einen 3.Preis. Am Klavier wurden die jungen Künstler von Mag. Ines Schüttengruber begleitet.

Das Gitarrenquartett „String Keepers“ hatte seinen Auftritt am 9. März 2011 in Wiener Neustadt und erspielte einen 1.Preis. Die Gitarrenklasse Andrea Preiss der Katzelsdorfer Musikschule hatte sich auf diese große musikalische Herausforderung besonders intensiv vorbereitet. An zwei Wochenenden haben Tobias Schwarzmann (9) Mar-

cel Turobin-Ort (10) Valentin Stockmayer (10) und Peter Buchhas (11) fleißig gelernt, geübt und geprobt.

Für diesen Workshop konnte Prof. Heinz Wallisch vom Konservatorium der Stadt Wien als Gastdozent engagiert werden (Bild unten). An dieser Stelle ein herzlicher Dank beim Förderverein der Musikschule Katzelsdorf für die finanzielle Unterstützung.



Bernhard Schrenk (Trompete) gewann einen 3. Preis



Gitarrenquartett



Andrea Preiss und Prof. Heinz Wallisch mit den jungen Gitarristen Tobias Schwarzmann, Marcel Turobin-Ort, Valentin Stockmayer und Peter Buchhas.



Frederick – das M(a)usical

Anfang Advent verwandelten 62 Kinder der Musikschule Katzelsdorf den neuen Proberaum der Musikschule in ein Musiktheater.

Sie schlüpfen in die Rollen von Mäusen, Schneeflocken, singenden Füchsen, tanzenden Katzen, Hasen, Hamstern, Hunden, Igel usw. und boten den Zuschauern ein Gemeinschaftskonzert der anderen Art. So kamen Erzählerin und Maus Frederick aus der Gesangsklasse von E. Halikiopoulos und als Orchester wirkten das Gitarrenensemble von A. Preiss, die Klaviermäuse von I. Schüttengruber und das Violinensemble von J. Schwaighofer mit.

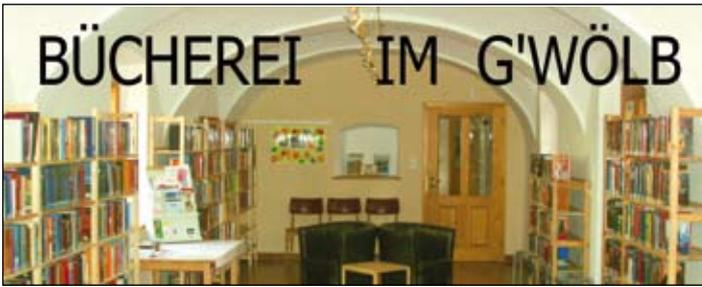
Mit viel Freude, Spaß und Einsatz wurde gemeinsam das Bühnenbild gestaltet, Texte gelernt, Lieder geübt und eifrig geprobt, um die musikalische Geschichte der Maus Frederick insgesamt fünf Mal darzubieten.

So erlebten viele Schüler hautnah und unbewusst, dass Musik soziale Kompetenzen und Gemeinschaft fördert und Grenzen überwindet.

Vielen Dank nochmals an alle Unterstützenden (Frau Schulwart, Eltern, Elternverein) für ihren Einsatz.

Judith Schwaighofer





2010: 522 Stunden geöffnet

Das Veranstaltungsjahr der Bücherei wurde mit einem in den Räumen der Bücherei am 10. Jänner 2011 durchgeführten „Astrologie-Workshop“ eröffnet. Die in Wiener Neustadt lebende und geprüfte Dipl. Astrologin Erika Racky hat zum Thema „Was kann die Astrologie“ einen für Laien sehr gut verständlichen Vortrag gehalten und die Teilnehmer haben viel über die Grundbegriffe der Astrologie erfahren.

Die Öffentliche Bücherei Katzelsdorf hat per Jahresanfang 2011 einen Medienbestand von 8.750 Medien (Bücher, Hörbücher, Filme). 2010 wurden insgesamt 515 Medien neu eingestellt und 10.628 Entlehnungen in 522 Öffnungsstunden im Jahr 2010 durchgeführt.

Die im Vorjahr vorgenommene Kennzeichnung der Bücher aus dem „Antolin-Programm“ für Volksschulkinder hat sich gelohnt und wurde von Lehrern und Eltern sehr



positiv aufgenommen. Viele junge Leser und Leserinnen entleihen oft und gerne diese nach den einzelnen Lesestufen markierten Bücher und steigern somit ihre Lesefähigkeit.

Auch die Schüler und Schülerinnen der beiden ersten Volksschulklassen kommen seit Jänner 2011 monatlich gemeinsam mit den Klassenlehrerinnen in die Bücherei. Beim ersten Besuch hat jedes Kind eine vom Büchereiteam gestaltete Büchertasche erhalten. Frau Bürgermeister Hannelore Handler-Woltran, die an diesem Tag mit ihrer Enkelin die Bücherei besuchte, hat die Taschen überreicht.

Wieder „Lese-Lach-Theater“

Am 28. Mai 2011 findet das alljährliche „Lese-Lach-Theater“ in der Bücherei statt. Ab 18 Uhr gibt es Speis und Trank. Ab 19 Uhr bringen Anna Grandits und die Lese-Kolleginnen „Heiteres und Humorvolles für Jung und Alt“.



Seminare im Schloss Katzelsdorf

Starten Sie mit uns durch!

Kleine Fest ganz groß
 Von der Taufe über die Hochzeit bis hin zum kleinen Hausball!
 11.4.2011, Mo 8 bis 16 Uhr 52503030z

Rhetorik I (Grundseminar)
 Ihr Einstieg in die Welt der Rhetorik
 18. - 19.4.2011, Mo und Di 9 bis 17 Uhr 12204150z

WIFI. Wissen Ist Für Immer.
Information und Anmeldung:
 WIFI Neunkirchen
 Tel. 02635 65183 | E-Mail: nk@noe.wifi.at
www.noe.wifi.at

Komm in die Bücherei!

Katzelsdorf, Hauptstraße 47
im Gemeindehof

Öffnungszeiten:
 Mo 10 - 12 und 16 - 18 Uhr
 Di 18 - 20 Uhr
 Fr 16 - 18 Uhr
 Sa 10 - 12 Uhr

Telefon 02622-78519
 (... für Auskunft und
Verlängerung der Verleihrfrist)

Bücherei gratis für Kinder
und Jugend bis 18 Jahre!

www.katzelsdorf.bvoe.at
buecherei.katzelsdorf@tmo.at

Ihre Katzelsdorfer Mobil-Masseurin Olivia Hofleitner stellt sich vor...

- Sie suchen Erholung und Entspannung?
- Sie wollen Schmerzlinderung?
- Sie möchten sich Ihre Freizeit selbst einteilen?

Es gibt eine Lösung ...
... eine Massage bei Ihnen zu Hause!

Ich freue mich auf Ihren Anruf unter
0699 / 121 23 517

mobil

massage

olivia

Profitieren Sie von folgenden bewährten Therapieformen:

- ❖ Klassische Massage *)
- ❖ Manuelle Lymphdrainage *)
- ❖ Akupunktur-Meridian-Massage *)
- ❖ Reflexzonenmassage *)
- ❖ Funktionelles Taping
- ❖ Massagekerzen

*) Rückvergütung mit allen Kassen möglich



Veranstaltungen & Termine

**1. April '11: BRENNESELN
„SPARE GRIPS“**

Kulturplattform, Musikkabarett
im Schloss, Beginn: 19.30 Uhr

**3. April '11: WORKSHOP „GESTALTEN
EINES OSTERBAUMES MIT
ZINNFIGURENANHÄNGER“**

Zinnfigurenwelt, 10.00 bis 16.00 Uhr

**14. April '11: VORTRAG: „MIT
KINDERN KONFLIKTE LÖSEN“**

Vortragsraum Seniorenheim, Pürrerg.2
Beginn: 18.30 Uhr

**17. April '11: PALMWEIHE BEIM
LEIDENFROSTKREUZ MIT
ANSCHL. HL MESSE**

Pfarrkirche Katzelsdorf, Leidenfrostkreuz/
Pfarrkirche, Beginn: 9.00 Uhr

**19. April '11: „EIN OSTERGRUSS AUS
DER KÜCHE“**

Gemeinde Katzelsdorf, Hortküche VS
Beginn: 16.00 Uhr

**23. April '11: AUFERSTEHUNGS-
LITURGIE**

Pfarrkirche, Beginn: 21.00 Uhr

24. April '11: OSTERGOTTESDIENST Pfarrkirche,
Pfarrkirche, Beginn: 9.30 Uhr

anschl. Ostereiersuche im Pfarrgarten

25. April '11: FRÜHJAHRSKONZERT

Jugendblasmusik, Schloss Katzelsdorf,
Beginn: 18.00 Uhr

**1. Mai '11: HL. MESSE MIT
MOTORRADSEGUNG**

Pfarrkirche/Uro Flows Austria, Dorfkirche,
Beginn: 9.00 Uhr

1./7. Mai '11: MAILÜFTERLBLASEN

Jugendblasmusik, im Ortsgebiet, ab 9.00 Uhr

8. Mai '11: APFELMOSTMUTTERTAG

Obst Most Gemeinschaft Bucklige Welt
Schloss Katzelsdorf, Beginn: 10.00 Uhr

20. Mai '11: MAInachtsBALL

Ladies Circle/Pro Katzelsdorf,
im Schloss, Beginn: 20.00 Uhr

21. Mai '11: TAG DER GENERATIONEN

SCK, FF, NÖ-Hilfswerk, Platz der Pferde,
14.00 bis 18.00 Uhr

**22. Mai '11: 12. KATZELSDORFER
PFERDESCHAU**

Pferdefreunde Katzelsdorf, Verband der NÖ.
Pferdezüchter, Gemeinde, Beginn: 9.00 Uhr

**26. Mai '11: KATZELSDORFER SINGFONIKER &
BAND mit HANS CZETTEL, MICHAEL WEHRL,
GERRY KORNMÜLLER, SIMON REINTHALER**

MuKuLi, Schloss Katzelsdorf
Beginn: 19.30 Uhr

28. Mai '11: 12. LESELACHTHEATER

Bücherei Katzelsdorf, in der Bücherei im
G'wölb, Beginn: 18.00 Uhr

Mit Kabarett und Kinder- musical ins neue Jahr

Am 28.1. war **Dr. Michael Mandak** mit dem Programm „Medizyn“ zu Gast im Schloss Katzelsdorf. Dieser präsentierte sich bei den zahlreichen Besuchern als herausragender vielseitiger Künstler, kabarettistisch zynisch, nachdenklich, humorvoll sowie als außergewöhnlicher Musiker und Sänger. Ein kurzweiliger amüsanter bunter Abend, der auch etwas zum Nachdenken anregte.

Am 25.2. verbrachten die Kinder einen vergnüglichen Nachmittag im restlos ausverkauften Festsaal mit dem Programm der „**Dra-chenzirkus**“ der Theatergruppe Heuschreck. Ein Kindermusical voll mit Liedern und Geschichten in bunter Inszenierung,



welches zum Mitmachen anregte.

Das Konzert der **VelvetVoices** „Vocal Pearls“ am 8.3.2011 zum Weltfrauentag wurde auf Freitag den 30.9.2011, 19.30 Uhr verschoben.

Mu-Ku-Li-News – Verein der Musik- und Kulturliebhaber

Unter dem Titel „Sax and Vocals“ gaben das Saxophon Orchester „Canzonetta Saxofonika“ und die „Katzelsdorfer Singfoniker“ am 13. März vor zahlreichem Publikum ein gelungenes gemeinsames Konzert im Schloss Katzelsdorf.

So, 03. April 2011, 18.30 Uhr

Im Rahmen des 7. Tattendorfer Kammermusikfestivals „Orfeade 2011“ werden die „Katzelsdorfer Singfoniker“ unter der Leitung von Katharina Anná ein Kirchenkonzert in der Pfarrkirche Tattendorf geben; Titel: Vom Madrigal über Gospel zur Moderne – eine Reise durch die Zeit.

Do, 26. Mai 2011, 19.30 Uhr

Das Jahreskonzert der Singfoniker wird im Schloss Katzelsdorf erstmals unter Mitwirkung der Band von Hans Czettel, Michael Wehrl, Gerry „Miller“ Kornmüller, Simon Reinhaller und Katharina Anná stattfinden.

Sa, 25. Juni 2011, 20 Uhr

Die Verköstigung der Besucher bei der diesjährigen Sonnwendfeier werden auch diesmal die Mitglieder des Vereins Mu-Ku-Li gemeinsam mit der jungen VP Katzelsdorf übernehmen.

Katzelsdorfs „Singfoniker“.



Mu-Ku-Li
Verein der
Musik- und Kultur-
Liebhaber

**Katzelsdorfer
Singfoniker
& Band**

Hans Czettel, Michael Wehrl, Gerry „Miller“ Kormmüller, Simon Reinthaler

Schloss Katzelsdorf
Do. 26. Mai - 19.30

Vorverkauf: Postpartnerbüro Katzelsdorf, 02622/78080. Erw. 10,- Kids 6,- Abend 12,-



Kartenverkauf

für alle Veranstaltungen im Schloss Katzelsdorf:

Servicestelle der Gemeinde Katzelsdorf
Schlossstraße 1, 2801 Katzelsdorf 02622 78080,
postpartner@katzelsdorf.gv.at

Öffnungszeiten: Mo: 8.00-12.00, Di., Mi., Fr., 10.00-12.00,
14.00-17.00, Do. 15.00 – 18.00 Uhr

D'Eichbüchler Dorferneuerung mit neuem Vorhaben: Restaurierung der Kapelle samt der Heiligenfiguren

Bei der ersten Vorstandssitzung im heurigen Jahr hat der Dorferneuerungsverein „D'Eichbüchler“ das Jahresprogramm besprochen und beschlossen. Neben den bisher bereits jährlich durchgeführten Tätigkeiten (Au- und Flurreinigung; Reinigung der Steinmauer bei der Kapelle; Pflege des Eichbüchler Rundwanderweges und der Bänke; Wandertag, Adventfeier, ...) wird heuer die Restaurierung der Kapelle in Eichbüchl und der darin befindlichen Heiligenfiguren ein Schwerpunkt unserer Aktivitäten sein.

Im Zusammenwirken mit dem Pfarrgemeinderat wurde eine Besichtigung durch Experten des Bundesdenkmalamtes und der Erzdiözese Wien bereits durchgeführt und wurden Anregungen eingeholt. Zur Zeit werden

Kostenvoranschläge, vor allem betreffend der Restaurierung der Heiligenfiguren, eingeholt – eine erste Kostenschätzung beläuft sich auf rd. Euro 10.000,-.

Zur teilweisen Aufbringung der notwendigen Mittel können wir auf vorhandene Rücklagen zurückgreifen. Die Restfinanzierung soll mit der Durchführung einer Baustein-Aktion gesichert werden, welche im ersten Halbjahr noch durchgeführt werden soll.

Wir bitten bereits jetzt alle Bewohner in der Gemeinde Katzelsdorf um eine kräftige Unterstützung, damit dieses Kulturdenkmal auch für die nächsten Generationen erhalten bleibt. Wir bedanken uns im Voraus für Ihre Unterstützung.

Johann Woltran, Obmann



SCHLOSS

KATZELSDORF

SCHLOSSGASTRONOMIE

RESTAURANT WAPPENSAAL SCHLOSS-STUBE
ARKADENCAFE TAVERNE
VERANSTALTUNGSRÄUME SEMINARANGEBOTE
HEIDEMARIE & MANFRED KENDLBACHER

2801 KATZELSDORF, SCHLOSSSTRASSE 1

TEL. 02622 / 44 570 FAX DW 4, www.schloss-katzelsdorf.at

e-mail: gastronomie@schloss-katzelsdorf.at

Räumlichkeiten für Hochzeiten, Familienfeiern, Feste aller Art - gepflegte Gastronomie und kulturelle Höhepunkte im historischen Ambiente und Flair - spezielles Angebot für ihre Geburtstagsfeier

Freitag und Samstag ab 19.30 Uhr: Candle light dinner, 6 gängiges Menü mit Weinbegleitung (Reservierung erforderlich)



Alles neu bei Ortner4Dance

Ein neues Studio mit zwei Tanzsälen modernster Bauart, viel mehr Platz und jede Menge frischen Wind gibt es bei ortner4dance.

Nach 14 ereignisreichen Jahren seit der Gründung hat ortner4dance seit Februar ein eigenes Tanzstudio. Das ortner4dance studio befindet sich über dem Regenbogen-Kindergarten in Katzelsdorf. Auf einer Fläche von fast 250m² befinden sich zwei Tanzsäle, eine Garderobe mit zwei Duschen und WC's sowie ein gemütlicher Wartebereich mit Empfangstheke. Die offizielle Eröffnungsfeier ist für Mitte April geplant.

„Wir freuen uns sehr, dass die Ballettschule nun ein eigenes Zuhause in Katzelsdorf gefunden hat und möchten uns bei der Gemeinde für die Unterstützung bei der Verwirklichung herzlich bedanken“, so die Leiterin Mag. Angelika Ortner.

Ortner4dance ist ein gewachsener „Familienbetrieb“ mit vier Mitgliedern der Familie Ortner im Lehrerteam: Angelika Ortner, Christine Ortner, Ilona Gappmaier-Ortner und Alexander Ortner. Zusätzliche Trainer sind Gerlinde Mayer und Claudia Steinschauer.

Das Kursprogramm von ortner4dance wurde kontinu-



Studioeröffnung - Team & Kids

ierlich erweitert und umfasst derzeit Ballett, Jazzdance, Tae Bo Kidsdance, Tanztherapie, Qi Gong und Taiji Quan sowie einen Tanzkurs für Menschen mit Behinderungen.

Die Ballettklassen sind auf die jeweilige Alterstufe angepasst und reichen von den Ballett Minis bis zum Spitzentanz für die Teens. Im Jazzdance werden moderne Choreographien und im Tae Bo Kidsdance spielerisch Elemente aus dem Tae Bo trainiert. Tanztherapie ist eine Möglichkeit, die eigene Kreativität im Tanz zu entdecken. Begegnungen in der Gruppe, vielseitige Musik und wechselnde Themen geben Mut, sich der eigenen Emotionalität zu öffnen. Qi Gong und

Taiji Quan können von allen Altersstufen ausgeübt werden und sind ein wunderbarer Ausgleich in unserer schnelllebigsten Zeit. Zum Kennenlernen gibt es jeweils Montag- und Mittwochsabend Schnupperstunden. Der Tanzkurs für Menschen mit Behinderungen bietet das Erlernen von Schritt-Kombinationen sowie Spaß an der Bewegung miteinander.

Das Lehrerteam plant eine Erweiterung des Kursprogramms im Herbst 2011. Die Ideen reichen von Kursangeboten im Bereich Tanz für Eltern (parallel zum Kindertanz), Schwangere und Mütter mit Babys & Kleinkindern, sowie ein weiterer Ausbau des derzeitigen Programms.

Infos: ortner4dance OG, Hofgarten 2, 2801 Katzelsdorf,

Kultur

ortner 4 DANCE Studio



Garderobe

Telefon: 0676/5378539
E-Mail: info@ortner4dance.com
<http://www.ortner4dance.com>



Ballettsaal 1



Ballettsaal 2



Eingangs- und Wartebereich

Mayer
Automation

Computer-Probleme?

Wir können Ihnen helfen!

Datenrettung von defekten Festplatten, USB-Sticks, Foto-Speicherkarten
Datensicherung bzw. Backup
Viren / Trojaner Entfernung
Installation, Erweiterungen, Heimnetzwerk ...
kurz gesagt: Alles rund um die EDV!

Wir sind die erste Hilfe!
0676 / 9382563



Ing. Manfred Mayer
Hofgarten 29
A-2801 Katzelsdorf
www.mayer-automation.at
office@mayer-automation.at
0676/9382563

Plakatwettbewerb für Straßengalerie

Heuer findet von 18.-19. Juni erstmals Österreichs größte Straßengalerie in Katzelsdorf statt.

Rund 130 Künstlerinnen und Künstler werden vor dem Schloss und vor der Volksschule zwei Tage lang ihre Bilder und Kunstwerke ausstellen und zum Kauf anbieten. Veranstalter ist der Kunst- und Kulturverein 72er Ebenfurth. Es ist dies bereits die 7. Straßen-

galerie und in den Vorjahren fand sie in Ebenfurth und in Bad Fischau statt.

Im Vorfeld wurde für das Plakat ein Wettbewerb unter den Künstlern durchgeführt. Die Vernissage zu den eingesandten Bildern fand am 16. März in den Salons des Schlosses Katzelsdorf statt (Bild unten). Leo Geiger, Obmann der 72er, konnte zahlreiche Künstler und Freunde begrüßen. Die Jury, unter der Leitung von Herrn Prof. Florian Jakowitsch, entschied sich noch am selben Abend für das Siegerbild. Das Plakat der Straßengalerie 2011 in Katzelsdorf wird mit einem Motiv von Frau Friedl aus Wien gestaltet.



Heurigentermine von April - Juni 2011

von	bis	Heurigenlokal
	03.04.	Familie Böhm, Hauptstraße 86
01.04.	14.04.	Familie Fingerlos, Frohsdorf, Amselgasse 31
15.04.	25.04.	Familie Woltran, Eichbüchl 13
15.04.	28.04.	Familie Binder, Hauptstraße 98
29.04.	08.05.	Familie Böhm, Hauptstraße 86
20.04.	08.05.	Familie Hahn, Eichbüchl 24
06.05.	29.05.	Familie Döllner, Eichbüchler Straße 43
13.05.	26.05.	Familie Flatschler, Eichbüchl 4
27.05.	05.06.	Familie Böhm, Hauptstraße 86
03.06.	13.06.	Familie Brix, Eichbüchl 20
10.06.	19.06.	Familie Schadl, Buchenweg 6
17.06.	26.06.	Familie Binder, Hauptstraße 98
24.06.	03.07.	Familie Böhm, Hauptstraße 86
24.06.	07.07.	Familie Fingerlos, Frohsdorf, Amselgasse 31

SINHUBER
BAUUNTERNEHMEN
BAU
 GmbH

Am Kanal 4a
 2801 Katzelsdorf
 Tel.: 02622-78109 Fax: DW3
 Handy: 0664-4264607



Öffentlicher Notar
 Mag. Michael **Platzer**



2700 Wiener Neustadt Bahngasse 11
 Tel: 02622 / 27001 Fax: DW 11
 office@notare.co.at www.notare.co.at

Montag - Freitag 7.30 - 17.00 Uhr
 1. Samstag im Monat 9.00 - 12.00 Uhr

Ihr Notar in
 Wiener Neustadt.

Jeden 2. Dienstag im Monat ab 17.00 Uhr
 oder gegen telefonische Vereinbarung
 kostenlose Rechtsauskünfte im Gemeindeamt Katzelsdorf !

Alle Abfuhrtermine

**Zum Herausnehmen
und Aufbewahren!**

Termine für die RESTMÜLL- ENTSORGUNG im Jahr 2011

ACHTUNG: Die Restmüllabfuhr wurde von 4-wöchig auf 3-wöchig umgestellt! Weiters ist die Rayonseinteilung für Restmüll 1 und 2 den Papierrayonen angepasst.

Rayon I (Donnerstag-Termin) - in Richtung Rosalia

Gesamte Siedlungsgebiete östlich des Mühlbaches inklusive Ortsteil Eichbüchl

Donnerstag,	21. April 2011
Donnerstag,	12. Mai 2011
Mittwoch,	01. Juni 2011
Mittwoch,	22. Juni 2011
Donnerstag,	14. Juli 2011
Donnerstag,	04. August 2011
Donnerstag,	25. August 2011
Mittwoch,	14. September 2011
Donnerstag,	06. Oktober 2011
Dienstag,	25. Oktober 2011
Donnerstag,	17. November 2011
Mittwoch,	07. Dezember 2011
Donnerstag,	29. Dezember 2011

Öffnungszeiten der Kompostanlage: Fr & Sa 13 - 17 Uhr
Sperrmüll: Freitag 13 - 17 Uhr

Gilt für alle Entsorgungstermine!

Sowohl die gelben Plastiksäcke als auch Mülltonnen (Restmüll und Altpapier) sind grundsätzlich schon ab 6.00 früh von der Straße gut sichtbar bereitzustellen!

Rayon II (Dienstag-Termin) - in Richtung Schneeberg

Gesamte Siedlungsgebiete westlich des Mühlbaches samt Sägewerks- und Frohsdorfersiedlung sowie Gewerbepark

Dienstag,	12. April 2011
Dienstag,	03. Mai 2011
Dienstag,	24. Mai 2011
Mittwoch,	15. Juni 2011
Dienstag,	05. Juli 2011
Dienstag,	26. Juli 2011
Mittwoch,	17. August 2011
Dienstag,	06. September 2011
Dienstag,	27. September 2011
Dienstag,	18. Oktober 2011
Dienstag,	08. November 2011
Dienstag,	29. November 2011
Dienstag,	20. Dezember 2011

Problemstoffsammlung

Am **Samstag, 16. April 2011** in der Zeit von **8.30 bis 11.30 Uhr** besteht wieder die Möglichkeit, Problemstoffe aus Ihren Haushalten am Gemeindebauhof abzugeben.

Zu Problemstoffen zählen zum Beispiel:

Altmedikamente, Pflanzenschutz und Holzschutzmittel, Säuren und Laugen, Fotochemikalien, sämtliche Batterien, Altöle, Fett und Wachse, Farben, Lacke und Verdüner, Reinigungs- und Putzmittel, nicht vollständig entleerte Spraydosen sowie Leuchtstoffröhren und Energiesparlampen..



martinstricker
FACHHANDEL + MONTAGE



STÜTZPUNKT-
HÄNDLER



Ein Fenster lang, ein Leben lang.

Martin Stricker GmbH
2662 Schwarzau im Gebirge, Vois 12
2801 Katzelsdorf, Wiesengasse 12

Mobil: 0660 / 408 51 34
Fax: 02622 / 78 705
e-mail: martinstricker@tele2.at

www.martinstricker.at

Fenster ■ Türen ■ Tore

ne auf einen Blick

Entsorgungstermine für die LEICHTFRAKTION im Jahr 2011

Rayon I (Dienstag-Termin) Katzelsdorf und Eichbüchl

Dienstag, 12. April	Dienstag, 27. September
Dienstag, 24. Mai	Dienstag, 08. November
Dienstag, 05. Juli	Dienstag, 20. Dezember
Mittwoch, 17. August	

Rayon II (Freitag-Termin) Sägewerks- und Frohsdorfersiedlung sowie Gewerbepark

Freitag, 06. Mai	Freitag, 09. September
Freitag, 17. Juni	Freitag, 21. Oktober
Freitag, 29. Juli	Freitag, 02. Dezember

Entsorgungstermine für ALT-PAPIER im Jahr 2011

Rayon 1 (in Richtung Rosalia)

Gesamte Siedlungsgebiete östlich des Mühlbaches inklusive Ortsteil Eichbüchl

Freitag, 29. April	Freitag, 02. September
Freitag, 10. Juni	Freitag, 14. Oktober
Freitag, 22. Juli	Freitag, 25. November

Rayon 2 (in Richtung Schneeberg)

Gesamte Siedlungsgebiete westlich des Mühlbaches samt Sägewerks- und Frohsdorfersiedlung sowie Gewerbepark

Freitag, 08. April	Freitag, 23. September
Freitag, 20. Mai	Freitag, 04. November
Freitag, 01. Juli	Freitag, 16. Dezember
Freitag, 12. August	

Die 1100-l Papiercontainer werden sowohl bei den Terminen des Rayon 1 als auch bei den Terminen des Rayon 2 entleert.

Die Bewohner werden gebeten, die gelben Plastiksäcke verschlossen am Abfuhrtag spätestens um 6.00 Uhr von der Straße gut sichtbar bereitzustellen. Bitte alle Verpackungen (nur Verpackungsmaterial) gereinigt in die Säcke geben!

Erreichbarkeit des Umweltgemeinderates:

Der Umweltgemeinderat **Ing. Markus Schöberl** ist unter folgender E-mail-Adresse erreichbar:

ugr.mschoeberl@gmx.at

Telefonisch ist er unter

0650/48 34 799

für Sie erreichbar.



Umweltgemeinderat
Ing. Markus Schöberl

Einladung zur Au- und Flurreinigung

Am **2. April 2011** findet unsere traditionelle Aktion der Au- und Flurreinigung statt.

Treffpunkt ist um **8.30 Uhr am Bauhof**.

Die Aktion ist je nach Teilnehmerzahl um die Mittagszeit beendet.

Wir können jede helfende Hand brauchen, auch wenn Sie vorzeitig weg müssen oder erst später beginnen können!

Bitte betrachten Sie diese Aktion nicht nur als Wegräumen des Mülls anderer sondern auch als gesellschaftliches Ereignis und als wertvollen Beitrag für die Erhaltung unseres Lebensraumes und unserer Umwelt.

Als kleines Dankeschön für Ihren Einsatz beenden wir die Au- und Flurreinigung mit einer Stärkung beim Heurigen.

Bitte bringen Sie nach Möglichkeit Ihre eigenen Arbeitshandschuhe mit.

Ich würde mich freuen, Sie möglichst zahlreich zu dieser Aktion zum Wohle der Allgemeinheit begrüßen zu dürfen.

Raiffeisen Meine Bank

Wenn's ums Bauen geht, ist nur eine Bank meine Bank.

Beim Planen eines Hausbaus können Sie viel Geld sparen – mit der passenden Finanzierung und den richtigen Förderungen. Wie das funktioniert, sagt Ihnen Ihr Raiffeisenberater. www.raiffeisen.at



2011 - Jahr der Freiwilligen

Unsere Vereine und Organisationen und ihre Aktivitäten (Teil 1)

Rosalienchor Katzelsdorf

Der Rosalienchor Katzelsdorf ist ein Männerchor und wurde 1985 gegründet. Der Chor hat zurzeit rund 30 Mitglieder, Chorleiter ist Alfred Thurner und Obmann Alois Orthofer.

Sie wirken bei vielen Veranstaltungen mit und sind überregional als einer der besten Männerchöre bei verschiedenen Gastauftritten bekannt. Als Highlight in Katzelsdorf gilt das alljährliche Neujahrskonzert. Geprüft wird jeden Donnerstag im eigenen Proberaum oberhalb des Regenbogenkindergartens.



Österreichischer Kameradschaftsbund – Ortsverband Katzelsdorf

Der Kameradschaftsbund wurde 1907 als k. & k. Veteranenverein gegründet. Zurzeit beider Weltkriege und der Besatzungszeit wurden die Tätigkeiten eingestellt. Bereits 1955 konnte der Kameradschaftsbund mit 90 Mitgliedern neu errichtet werden. Zunächst war das Gedenken an die Verstorbenen der Kriege und auch die

Hilfe für die Hinterbliebenen die Hauptaufgabe. Die heutigen Aufgaben sind eher gesellschaftlicher und gemeinschaftspflegerischer Natur. Der Verein wirkt bei vielen traditionellen Feiern in der Gemeinde mit, hat aber auch eigene Veranstaltungen, wie das jährliche Kränzchen und der Ausflug und pflegt das Kriegerdenkmal beim Platz des Friedens. Im Jahr 2000 wurde unter Obmann Fritz Schadl sen. eine neue Fahne angeschafft, deren Patin Frau Silvia Fröch ist.



Jugendfilmclub Katzelsdorf

Der Filmclub Katzelsdorf ist unsere jüngste Gruppierung und hat auch die jüngsten Mitglieder. Gegründet wurde der Filmclub 2009 und ca. 15 Jugendliche beteiligen sich an den Filmprojekten. Es wird alles selbst gemacht, sowohl die Idee, das Drehbuch, die Regie, die Kamera, der Schnitt und die Musik. Begonnen wurde mit Kurzfilmen, bis jetzt gab es schon zwei Filmpremiereabende mit insgesamt drei vor-

gestellten Filmen. Obmann des Clubs ist Moser Martin.



Freiwillige Feuerwehr Katzelsdorf

Die Freiwillige Feuerwehr Katzelsdorf wurde im Jahr 1878 gegründet. In den rund 130 Jahren ihres Bestehens hat sie sich von einer kleinen Wehr zu einer in allen Bereichen der Hilfestellung schlagkräftigen Organisation entwickelt. Heute umfasst sie 70 aktive Feuerwehrmänner, die in den Bereichen Brandbekämpfung und Brandschutz, technischer Einsatz, Hochwasserschutz, Katastrophenschutz bestens ausgebildet und ausgerüstet sind.

Neben dem reinen Feuerwehrdienst werden alljährlich auch viele freiwillige Stunden bei der Mitwirkung an vielen Veranstaltungen in der Gemeinde aufgewendet. Durch Aktionen bei Veranstaltungen, wie Standl beim Laurenzikirtag, Christbaumverkauf, Pferdefest und Feuerwehrball können Gelder für die Ausrüstung gesammelt und damit die Gemein-

de entlastet werden. Erfreulich ist die große Anzahl von jungen Leuten, die sich in den Dienst der Feuerwehr und somit des Nächsten stellen. Kommandant der Freiwilligen Feuerwehr Katzelsdorf ist Oberbrandrat Ing. Albert Brix.



Interessengemeinschaft Beispielbares Katzelsdorf – IBK

Diese Gruppierung wurde 2000 ins Leben gerufen, als sich die Gemeinde Katzelsdorf entschloss einen großen schönen Kinderspielplatz gemeinsam mit den Kindern und den Eltern zu schaffen. Seitdem erneuert sich immer wieder diese Gruppe von jungen Müttern und Vätern. Der Spielplatz ist von Jahr zu Jahr um ein neues Spielgerät gewachsen und für die Kinder immer interessant. Seit einigen Jahren wird zweimal jährlich ein Bazar mit Kinderkleidung und Spielsachen abgehalten. Der Reingewinn wird für neue Spielgeräte und Verbesserungen verwendet. Derzeit ist Frau Barbara Mayer die Ansprechpartnerin.



Sie planen einen Um- oder Zubau? Wir unterstützen Sie durch:

- * **Beratung vor und während des Projektes**
- * **Auswahl geeigneter Partner mit besten Konditionen**
- * **Bauleitung inklusive Kosten- und Qualitätskontrolle**
- * **Koordination der Professionisten.**

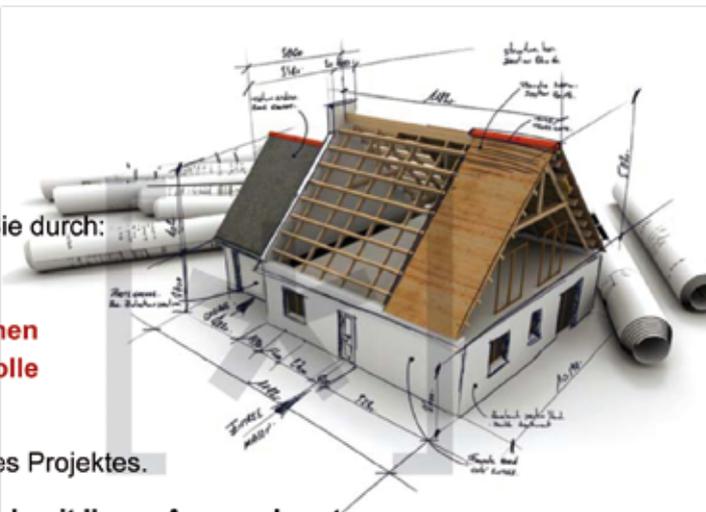
Kurz, wir kümmern uns um die Gesamtabwicklung Ihres Projektes.

Vereinbaren Sie ein kostenloses Beratungsgespräch mit Ihrem Ansprechpartner Christian Handler.

hbo-Service GmbH

Lazarettgasse 5 | A-2801 Katzelsdorf | Tel: 0 2622 / 78 318 | Fax: 0 2622 / 78 318-14
office@hbo-service.at | www.hbo-service.at

[*] **SERVICE** ist unsere **STÄRKE** ...



Neues aus der Zinnfigurenwelt

von Museumsleiter
Franz Rieder

Gestatten Sie mir zuerst einige Worte in eigener Sache.

Danke, für den zahlreichen Besuch bei meiner Geburts-tagsfeier!

Ich war freudig überrascht, dass sich so viele Freunde Zeit genommen hatten und mich im Schloss Katzelsdorf beim Übertritt in das nächste Lebensjahr-zehnt zu begleiten. Nicht nur die Sammler von 1683 gaben mir die Ehre, auch die Gemeinde Katzelsdorf war mit einigen Gemeinderäten und der rührigen Frau Bürgermeister anwesend. Nicht zu vergessen die Mitglieder des Fördervereins und schließlich der Vorstand der Zinnfigurenwelt Katzelsdorf.

Ich hoffe, das anschließende Konzert der Mojo- Blues - Band hat Gefallen gefunden.

Wie es bei Veranstaltungen mit über 100 Gästen leider so ist; ich hatte nur wenig Zeit für jeden Einzelnen. Dennoch, ich möchte mich hier an dieser Stelle bei allen bedanken und versichern, ich schätz alle in gleichen Maßen. Danke!

Kulturvermittlerlehrgang abgeschlossen.

Am 29. Jänner erhielt ich in Graz mein Diplom als Kulturvermittler. Hier entwickelt sich ein neuer Beruf. Mit mir gemeinsam konnten 12 weitere Absolventen den Kurs abschließen. Wir sind übrigens die ersten zertifizierten Kulturvermittler Österreichs!

Nach 19 Wochenendmodulen stehe ich jetzt wieder mehr meiner Familie zur Verfügung (wer es glaubt). Vieles von dem Gelernten konnte ich bereits an unsere Vermittlerinnen (früher sagte man Führerinnen)

weitergeben. Vor allem in Sachen Konzeptentwicklung zur Steigerung des Besuches werden wir in Zukunft neue Wege gehen. Wie hochwertig diese Seminare waren, zeigt sich, dass sie nachträglich als zweisemestrige akademische Ausbildung anerkannt wird!

Unser Wissen ist auch in anderen Ländern gefragt!

Vor einiger Zeiterreichte mich ein Mail des Regionalmuseums aus Maribor (Slowenien), mit der Bitte um Unterstützung. Sie hatten ursprünglich diese Bitte ans Joanneum in Graz gerichtet, dieses hat aber unser Museum als Fachinstitution empfohlen.

Frau Dr. Berc bat um einen Termin. Im Marburger Museum liegt seit Jahrzehnten eine Zinnfigurensammlung „im Keller“, die nun als Dauerausstellung dem Publikum zugänglich gemacht werden soll. Frau Dr. Berc wollte sich über die Möglichkeiten der Präsentation informieren. Wir vereinbarten den 15. Februar

für unser Meeting.

✱

Ich war überrascht, wie hochkarätig die Abordnung besetzt war, die uns besuchte. Neben der Frau Univ. Dipl. Ing. Marja Koren (Direktorin), Mag. Drago Oman (Archäologe), Dr. Valentina Berc (Kunsthistorikerin) kam auch der Kurator der Sammlung für Zinnfiguren Mag. Tadej Punganik (Ethnologe) nach Katzelsdorf.

Nach einer eingehenden Führung durch unsere Schausammlung traten wir in die Diskussionsphase ein. Die Delegation war sehr angetan von unserer Ausstellung und sie erwägt nun auch in anderen Abteilungen (Waffensammlung, Instrumentensammlung, Textilsammlung) Zinnfiguren als zusätzliches Anschauungsmaterial einzusetzen. In einem neu adaptierten Raum soll nun die Zinnfigurensammlung ab 1.1. 2012 ausgestellt werden.

✱

Neue Internetseite

Bitte beachten Sie unsere überarbeitete Internetseite. Ga-



bi Sanz und Barbara Handler haben für die technische Umsetzung gesorgt. Als Besonderheit finden Sie nun unsere Figurenkataloge im Internet-shop. Auch Bestellungen sind auf diesem Weg möglich!

Package-Angebote sowie die Neuigkeiten rund ums Museum sind abrufbar. Es hat lange gedauert, aber das Produkt kann sich sehen lassen!

✱

Depotausbau

Wir konnten vier Plankästen günstig erwerben! Diese Kästen aus Metall mit den vielen Laden eignen sich besonders für die Studiensammlung an Flachfiguren und für die Plakat- und Archivariensammlung.

Kurse und Workshops in der Zinnfigurenwelt

Schachtelrestaurationskurse

Im Dezember und im Februar fanden gut besuchte Seminare statt. Eifrig „bastelten“ die Teilnehmer, unter Anleitung von Mag. Ilse Mühlbacher (Restauratorin der Nationalbibliothek), an ihren mitgebrachten alten Schachteln (aus Karton) herum. Es kamen die unterschiedlichsten Restaurations-theorien zur Diskussion. Frau

Mag. Mühlbacher gab den Teilnehmern spezifisches Materialwissen und Anregungen zum Selbermachen mit auf den Weg.

Workshop - Buchrücken restaurieren

Mitte März fand wieder ein Kurs zum Instandsetzen von beschädigten Büchern statt! Unter Leitung von Mag. Ilse Mühlbacher wurde gezeigt, wie einfache Buchrückenreparaturen nach konservatorischen Gesichtspunkten durchgeführt werden können. Die Teilnehmer konnten zwei Bücher mit fehlenden oder beschädigten Rücken als Arbeitsgrundlage mitbringen und bearbeiten. Das große Interesse veranlasst uns, dieses Seminar im nächsten Jahr zu wiederholen.

Die Seminare und Kurse der Zinnfigurenwelt erfreuen sich steigender Beliebtheit! Einerseits achten wir auf die Qualität der Vortragenden, andererseits überbuchen wir die Seminare

nicht. Jeder Teilnehmer soll so viel Wissen mitnehmen wie es nur geht.

Haben Sie, liebe Leser/Innen Fertigkeiten, die sie anderen Personen vermitteln wollen? Rufen Sie mich an!

Workshop - Gestaltung eines Osterbaumes

03. April 2011, 10- 16 Uhr
Zinnfigurenwelt Katzelsdorf

Bei diesem Workshop haben die Besucher die Möglichkeit österliche Zinnfiguren zu gießen und anschließend die Kunst des Zinnfigurenmalens kennenzulernen und die fertigen Kunstwerke auf einem Osterbaum zu dekorieren. Anmeldung (0664 5420606) von Vorteil!

Farben und Pinsel werden zur Verfügung gestellt. Palmkätzchen bitte mitbringen!

Kursbeitrag: Euro 20,- mit 2 Stk. Zinndekorationsschmuck (Euro 17,- für Mitglieder 1683 oder Figurenforum und AKNÖ Service Card-Besitzer)

Buchrücken und Schachteln restaurieren in der Zinnfigurenwelt!





Wir helfen wachsen

„Beziehungs-Kiste“: Beratung und Begleitung von großen und kleinen Menschen

Barbara und Karl Vogelmann (Bild rechts) wohnen seit vier Jahren in Katzelsdorf und sind seit kurzem in Pension. „Ruhestand ist sicher der falsche Ausdruck! Aber jetzt haben wir die Möglichkeit, unsere jahrzehntelange Erfahrung als Sozialpädagogen an Kinder und Erwachsene weiterzugeben.“ Mit diesem Ziel haben sie die „Beziehungs-Kiste OG“ gegründet.

Mag.a Barbara Vogelmann hat Pädagogik sowie Heil- und Sonderpädagogik studiert und ist Diplom-Sozialpädagogin, Dr. Karl Vogelmann hat in den Fächern Publizistik, Slawistik und Psychologie promoviert. Neben ihrem Studium haben sie im Laufe der Jahre zahlreiche therapeutische Aus- und Weiterbildungen mit Schwerpunkt Kinder und Familie absolviert.

Barbara und Karl Vogelmann sind Eltern, Adoptiveltern, Pflegeeltern und Großeltern. Sie haben eine sozialpädagogische Wohngemeinschaft für Kinder in schwierigen Lebenssituationen („Projekt Kinderhaus“, Großwarasdorf, Burgenland) gegründet und zwei Jahrzehnte geleitet.

Mit ihrer „Beziehungs-Kiste OG“ machen sie ein Angebot „aus der Praxis für die Praxis“, so z.B.

* Kinder-, Jugendlichen- und Eltern-Beratung



* **Babycare:** Beratung und Begleitung von werdenden Eltern – Förderung einer sicheren Bindung (SAFE®)

* **Spezielle Beratung** bei Fragen im 1. Lebensjahr (Schreien, Durchschlaf- und Fütterprobleme)

* **Therapeutische Intensivbegleitung** von Kindern, Jugendlichen und Familien bei Erziehungsproblemen und krisenhaften Verläufen

* **Vorbereitung und Begleitung** von Pflege- und Adoptiveltern Supervision und Coaching von Personen und Teams in sozialen und pädagogischen Berufen

* **Workshops** zu verschiedenen Erziehungs- und Entwicklungsthemen (familyLab®)

Offizieller Start ist ein Workshop für Eltern zum Thema „Unser Kind kommt in die Schule!“ am 29. April im Schloss Katzelsdorf.

**Beziehungs-Kiste OG, Gschaidt-
weg 10, 2801 Katzelsdorf,
praxis@beziehungs-kiste.at
Tel. 0676/3485720 oder 0676/
6182768**

Ärzteneufalldienst

2./3. April	Dr. Viktor Chlopcik, Bad Erlach	02627/48520
9./10. April	Dr. Christian Seitelberger, Pitten	02627/82149
16./17. April	Dr. Ludwig Dock, Lanzenkirchen	02627/45494
23./24. April	Dr. B. Lichtenauer, Schwarzau	02627/82424
25. April	Dr. Viktor Chlopcik, Bad Erlach	02627/48520
30. Apr./1. Mai	Dr. Rudolf Bogad, Katzelsdorf	02622/78208
7./8. Mai	Dr. Michael Tischler, Pitten	02627/82315
14./15. Mai	Dr. G. Jungmeister, Bad Erlach	02627/81260
21./22. Mai	Dr. Christian Seitelberger, Pitten	02627/82149
28./29. Mai	Dr. Ludwig Dock, Lanzenkirchen	02627/45494
2. Juni	Dr. G. Jungmeister, Bad Erlach	02627/81260
4./5. Juni	Dr. Viktor Chlopcik, Bad Erlach	02627/48520
11./12. Juni	Dr. Rudolf Bogad, Katzelsdorf	02622/78208
13. Juni	Dr. Christian Seitelberger, Pitten	02627/82149
18./19. Juni	Dr. B. Lichtenauer, Schwarzau	02627/82424
23. Juni	Dr. Viktor Chlopcik, Bad Erlach	02627/48520
25./26. Juni	Dr. Michael Tischler, Pitten	02627/82315

Sonntagsdienst von Sa., 7 Uhr bis Mo, 7 Uhr. Feiertagsdienst: ab 20 Uhr des Vortages bis 7 Uhr des nachfolgenden Tages.

Der GEMEINDEARZT informiert

Schwäche darf man haben - aber darf man sie auch zeigen?

In der heute oft lieblosen Arbeitswelt, die offensichtlich nur noch von Begriffen wie „Profit“, „Gewinn“ und ähnlich abgedroschenen Ausdrücken oder Phrasen beherrscht wird, hat Krankheit und Leid keinen Platz mehr. Wir sollen stets funktionsfähig sein, irgendwelche „Ökonomen“ reduzieren die beruflichen Tätigkeiten auf Effizienz und Leistung. Menschlicher Umgang, die kleine Schwätzpause zwischendurch (die für ein freundschaftliches Arbeitsklima sorgt), gegenseitiges Würdigen und Anerkennen...all das hört sich wie Begriffe aus einer anderen Welt an. Stattdessen beherrschen seelenlose Aspekte wie „Produktivität“, „Gewinn-Maximierung“ und ähnliche Wortmonster immer mehr die Welt, in der wir einen Gutteil unserer Lebenszeit zubringen...und das erscheint vielen von uns immer sinnleerer, weil der Bezug zu dem was man tut, nur allzuoft nicht mehr gesehen werden kann.

Für mich stellt sich die Frage: Wem soll das eigentlich nützen, wenn ausgebrannte Individuen unglücklich an ihren Arbeitstätten mehr oder weniger demotiviert ihr (oft schlecht bezahltes) Tagwerk verrichten...sollte uns nicht die sprunghafte Zunahme der seelischen Nöte ein bißchen darüber zu denken geben, wie wir denn heutzutage miteinander umgehen? Gibt es denn kein Regulativ mehr, dass Spekulanten, geldgierigen Firmenbossen oder rücksichtslosen „Chefs“ in ihrem nur noch auf Bereicherung ausgerichteten Dasein Inhalt gebieten könnte...wen wundert es da noch, wenn

radikale Politik-Schwätzer mit banalen und z.T. „vorgestrigten“ Meinungen eine Vielzahl an Anhängern finden.

Ich persönlich habe leider auch nicht den „Stein der Weisen“ gefunden, aber für mich selbst habe ich gelernt, mir in Situationen der Schwäche zu erlauben, Krankheit nicht zu unterdrücken oder möglichst schnell mit Pillchen wegzuthrapieren. Stattdessen lege ich mich ins Bett, trinke Tee, esse Hühnersuppe und gönne mir viel Schlaf (ohne TV, Handy oder Computer). Und irgendwann habe ich für mich erkannt: Die Welt kommt auch ganz gut ohne mich zurecht.

Leider gibt es immer noch allzu viele, die sich durch den Druck, den sie im Beruf aushalten müssen (bis hin zum drohenden Arbeitsplatzverlust) nicht erlauben können/wollen, das Krank-Sein auch tatsächlich als Warnung des Körpers UND der Seele wahrzunehmen. So werden ungezählte (meist sinnlose) Antibiotika eingenommen, die nötige Ruhe wird als „nicht möglich“ abgetan, man schleppt sich „funktionsfähig“, aber sicher nicht gesund wieder in den auslaugenden Job und wundert sich irgendwann über den Umstand, einfach nicht mehr zu können. Immer mehr „Burn-Out“-Selbst-diagnosen werden gestellt und statt nun endlich der Überlastung Tribut zu zollen, sollen Beruhigungsmittel und Antidepressiva rasch „wirken“, damit man weiterwursteln kann...bis eines Tages gar nichts mehr geht...ein teuflischer Kreislauf beginnt, der nur allzuoft mit völliger Erschöpfung und dann monatelangem Ausfall im Beruf seinen Abschluss findet.

Wie schon gesagt, ich habe auch keine Lösung für diese Problematik parat. Trotzdem bin



NEUGEBAUER G.M.B.H

Malerei
Anstrich
Tapeten
Stuck
Fassaden

2801 Katzelsdorf, Hauptstraße 9, Tel. + Fax: 02622/78978 – Mobil: 0676/301 88 70
Email: office@maler-neugebauer.at – Internet: www.maler-neugebauer.at

Schülertreff „Kunterbunt“ in der Volksschule Katzelsdorf

Seit 2003 führt das NÖ Hilfswerk gemeinsam mit der Gemeinde Katzelsdorf den Schülertreff in der Volksschule. Derzeit werden 60 Katzelsdorfer Kinder betreut. Seit Herbst gibt es aufgrund des Zubaus

einen eigenen Hortbereich im Erdgeschoss der Schule. Dort können sich die Kinder in freundlich gestalteten Räumlichkeiten entfalten. Sogar eine eigene Schulküche steht dem Hort zur Verfügung.



Ein besonderes Lob erhielten unsere Horterinnen bei der diesjährigen Hortinspektion durch das Land Niederösterreich. Laut der Inspektorin können wir sehr stolz auf die gute Betreuung unserer Kinder sein. Natürlich gilt dieses Lob dem gesamten Hortteam! Danke!



GGR Eleonore Csitkovits

ich davon überzeugt, dass all unsere Symptome und Krankheiten ein Ruf unseres Innen sind, unser Leben zu überdenken und soweit es möglich ist, gegebenenfalls zu verändern...auch wenn dies manchmal unmöglich erscheint.

Ich möchte vermehrt dafür eintreten, über den eigenen Schatten zu springen und zu lernen, dass wir nur einen Körper haben, den wir nicht ständig unterdrücken, verleugnen oder mißsachten sollten. Stattdessen wünsche ich mir für uns alle mehr Bewußtsein im Umgang mit den eigenen Ressourcen, mehr Achtsamkeit im Bewältigen des Alltäglichen und mehr liebevollen Umgang im gemeinsamen Miteinander... ist das bloß ein Wunschtraum?

Ihr
Gemeindecart
Dr. Rudolf Bogad

Mutterberatungstermine

Die Mutterberatung mit Kinderarzt **Dr. Hermann Graf** und Kinderschwester **Elisabeth Gumhalter** findet jeweils am 1. Mittwoch des Monats, von 9 Uhr bis 11 Uhr, Pürregasse 4, 2801 Katzelsdorf statt.

Die nächsten Termine:

Mi. 6. April 2011

Mi. 4. Mai 2011

Mi. 1. Juni

Im Juli keine

Mutterberatung!

Mi. 3. August 2011

APOLLONIA 2020

Kroko und die Zahngesundheitserzieherin kommen in Ihre Mutterberatungsstelle!

Wann: **4. Mai 2011** Wo: **Katzelsdorf - Mutter-Eltern-Beratungsstelle**

www.apollonia2020.at

Zahngesundheitserzieherin kommt in die Mutter-Eltern-Beratung!

Seit dem Jahr 2008 besuchen Zahngesundheitserzieherinnen der Initiative Gesundes NÖ stark frequentierte Mutterberatungsstellen in ganz Niederösterreich. Diese informieren die Eltern über die optimale Zahnpflege bei Säuglingen und Kleinkindern.

Die richtige Zahnpflege soll ja bereits mit dem Durchbruch des ersten Zahnes beginnen und ist eine besonders wichtige Gesundheitsmaßnahme. Oft wird fälschlicherweise davon ausgegangen, dass die Milch-

zähne, die ja ohnehin ausfallen, nicht die gleiche Sorgfalt benötigen wie die bleibenden Zähne.

Es wird allerdings nicht bedacht, dass kariöse Milchzähne auch die gesunden, bleibenden Zähne infizieren können. Außerdem haben die Milchzähne eine wichtige Platzhalterfunktion für die bleibenden Zähne.

Die Zahngesundheitserzieherin kommt am **Mittwoch, den 4. Mai 2011, in der Zeit von 9 bis 10 Uhr** in die Mutter-Eltern-Beratungsstelle!



Bildungsberatung in der Buckligen Welt



Die **Bildungsberatung Niederösterreich** bietet allen interessierten Personen eine umfassende und kompetente Beratung zu Aus- und Weiterbildungsthemen, sowie Hilfestellung bei beruflicher Um- und Neuorientierung.

In **persönlichen Einzelgesprächen** geht es um Fragen wie:

- Welche Angebote für Aus- und Weiterbildung stehen mir zur Verfügung?
- Welche Fördermöglichkeiten gibt es dazu?
- Wie bereite ich mich auf den Wiedereinstieg ins Berufsleben vor?
- Schule oder Lehrberuf - welcher Weg ist der passende für mich?
- Wo und wie kann ich Bildungsabschlüsse nachholen?

Die Beratungen sind **kostenlos, unverbindlich, streng vertraulich** - und auf Wunsch **anonym**.

Wolfgang Grohs (Bild) ist diplomierter Berufs- und Bildungsberater und steht Ihnen als Ansprechpartner in der Region für Ihre Anliegen zur Verfügung.

„Besonders in wirtschaftlich schwierigen Zeiten ist die richtige Aus- und Weiterbildung eine wichtige Voraussetzung für das Erlangen bzw. den Erhalt eines Arbeitsplatzes. Meine Aufgabe ist es, auf die Wünsche und Vorstellungen meiner KundInnen einzugehen und - auch unter Bedachtnahme auf die Situation am Arbeitsmarkt - mit ihnen realistische berufliche Ziele zu erarbeiten“, meint Wolfgang Grohs.

Aber auch für die Weiterentwicklung einer grundsätzlich positiven Berufslaufbahn gibt es bei der **Bildungsberatung Niederösterreich** viel zu erfahren!

Hier die aktuellen Beratungsorte und Termine in der Region:

Gemeindeamt Schwarzau/Steinfeld: 12.04.2011, von 15 bis 19 Uhr

Gemeindeamt Wiesmath: 17.05.2011, von 15 bis 19 Uhr

Gemeindeamt Krumbach: 17.06.2011, von 13 bis 17 Uhr

Vereinbaren Sie Ihr persönliches Beratungsgespräch mit Wolfgang Grohs telefonisch unter **0650-294-1234** oder per E-Mail an w.grohs@bildungsberatung-noe.at

Darüber hinaus besteht auch die Möglichkeit individueller Terminvereinbarungen im Industrieviertelbüro der **Bildungsberatung Niederösterreich**, im Gemeindeamt Enzesfeld/Lindabrunn.

Weitere Informationen sowie alle Beratungsorte und Termine

finden Sie auch im Internet unter: www.bildungsberatung-noe.at

Bildungsberatung Niederösterreich wird vom Land Niederösterreich, dem Bundesministerium für Unterricht, Kunst und Kultur sowie aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds finanziert.

Weitere Unterstützung erfolgt durch die Gemeinden der Region Bucklige Welt.

Nutzen auch Sie dieses wertvolle Beratungsangebot zu Ihrem persönlichen Vorteil!



Franzl's Bauernladen: Gold und Silber bei Ab Hof-Messe

Bei der diesjährigen Ab Hof-Messe für Direktvermarkter in Wieselburg gewann der Katzelsdorfer Franz Langer (Haus- und Wildspezialitäten) - er bietet seine Ware in Wiener Neustadt und Liesing zum Verkauf an - in der Kategorie

„Speck Kaiser“ eine Goldmedaille für Hirsch-Luftgetrocknetes und je eine Silbermedaille für Wildschweinrohwürste und Speck vom Hausschwein.

Franzl's Bauernladen, 2801 Katzelsdorf, Hauptstraße 13, Tel. 0676/3192546.



Tierärzte - Sonn- & Feiertagsdienst

1./2.4. Gruppe III	1.5. Gruppe III	3./4./5.6. Gruppe I
8./9.4. Gruppe IV	6./7.5. Gruppe IV	10./11.6. Gruppe II
15./16./17.4. Gruppe I	13./14.5. Gruppe I	15.6. Gruppe III
22./23.4. Gruppe II	20./21.5. Gruppe II	17./18.6. Gruppe IV
29./30.4. Gruppe III	25.5. Gruppe III	24./25.6. Gruppe I
	27./28.5. Gruppe IV	

Gruppe I

Dr. W & Dr. E. Maresch
Kirchschlag/BW
02646/3362, 02648/306

Dr. A. Seiler
Wiener Neustadt
02622/796 46, 0664/3374634
(nur Kleintiere)

Dr. G. Adlassnig
Weikersdorf
02638/22 929 0664/302 7607
(nur Kleintiere und Pferde)

Tierklinik
Dr. M./ Dr. K. Lehmann
Wiener Neustadt
02622/83 003, 0699/126 22500

Gruppe II

Mag. D. Kössler, Wiesmath
02645/2803

Dr. J. Leimer, Krumbach
02647/42343

Tierklinik
Dr. M./ Dr. K. Lehmann
Wiener Neustadt
02622/83 003, 0699/126 22500

Gruppe III

Dr. F. Pfneisl, Lichtenegg
02643/20 000, 0676/734 6462

Dr. R. Stiel, Markt Piesting
02633/43 455, 0664/142 6170

Tierklinik
Dr. M./ Dr. K. Lehmann
Wiener Neustadt
02622/83 003, 0699/126 22500

Gruppe IV

Dr. B. Samm, Lanzenkirchen
02627/45 714, 0664/392 6559

Dr. Franz Strobel, Kirchschlag
Tel. 02646/3300

Mag. S. Ebstein,
Mag. B. Ponweiser
Wiener Neustadt
02622/65451, 0664/300 3298
(nur Kleintiere)

Dr. R. Stiel, Markt Piesting
02633/43 455, 0664/142 6170

Der freiwillige Sonn- und Feiertagsdienst beginnt Samstag 8 Uhr und geht bis Montag 7 Uhr, bzw. vom Vorabend von Feiertagen 20 Uhr bis zum darauffolgenden Tag 7 Uhr.



Tierärztin
Mag. Andrea Walter
 Hofgarten 3/1
 2801 Katzelsdorf

erreichbar unter 0664/412 09 99

Ordination:

Mo, Do 9-11 und 18-20 Uhr
Di, Fr 9-11 und 16-18 Uhr
Mi 17-19 Uhr
Sa 9-11 Uhr

Alternativmedizin:

Magnetfeld, Laser,
 Homöopathie,
 Bachblüten, Reiki

Apothekendienstplan 2011

APRIL		MAI		JUNI	
F	1	S	1	M	1
S	2	D	2	D	2
S	3	M	3	F	3
M	4	D	4	S	4
D	5	M	5	S	5
M	6	F	6	M	6
D	7	S	7	D	7
F	8	S	8	M	8
S	9	M	9	D	9
S	10	D	10	F	10
M	11	M	11	S	11
D	12	D	12	S	12
M	13	F	13	M	13
D	14	S	14	D	14
F	15	S	15	M	15
S	16	M	16	D	16
S	17	D	17	F	17
M	18	M	18	S	18
D	19	D	19	S	19
M	20	F	20	M	20
D	21	S	21	D	21
F	22	S	22	M	22
S	23	M	23	D	23
S	24	D	24	F	24
M	25	M	25	S	25
D	26	D	26	S	26
M	27	F	27	M	27
D	28	S	28	D	28
F	29	S	29	M	29
S	30	M	30	D	30
		D	31		

Alle Apotheken in Wiener Neustadt

1: Alte Kronenapotheke, Hauptplatz 13, Tel. 02622/23300

2: Heiland Apotheke, Pottendorferstraße 6, Tel. 02622/22128

3: Apotheke z. Hl. Leopold, Neunkirchner Straße 17, Tel. 02622/22153

4: Bahnhofapotheke, Zehnergasse 4, Tel. 02622/23293

5: Apotheke Civitas Nova, Prof. Dr. Stephan-Koren-Straße 8a, Tel. 02622/26616

6: Merkur Apotheke, Stadiongasse 6-12, Tel. 02622/86165

7: Apotheke zur Mariahilf, Hauptplatz 21, Tel. 02622/23153

8: Zehnergürtel-Apotheke, Roseggergasse 55, Tel. 02622/66356

Zahnärztenotfalldienst

2./3. April	Dr. Peter Oedendorfer, Kottingbr.	02252/76997
9./10. April	Dr. Andrea Fuchs, Enzesfeld	02256/82190
16./17. April	Dr. Edmund Kukla, Wiesmath	02645/2410
23./24. April	Dr. Visnja Milosevic, Grimmenst.	02644/7444
30.4./1. Mai	Dr. Irene Tesar, Ternitz	02630/38278
7./8. Mai	Dr. Martina Tischler, Pitten	02627/82786
14./15. Mai	Dr. Beate Puchner, Neunkirchen	02635/71100
21./22. Mai	Dr. Michael Bayer, Sollenau	02628/47770
28./29. Mai	Dr. Edda Karin Rein, Ternitz	02630/33490
2. Juni	Dr. Michael Pauer, Gloggnitz	02662/42664
4./6. Juni	Dr. Peter Martan, Wr. Neustadt	02622/21369
11./12./13. Juni	Dr. Robert Döllner, Lanzenkirchen	02627/45492
18./19. Juni	DDr. Natascha Trnavsky, Bernd.	02672/83123
23. Juni	Dr. Irene Simon, Ternitz	02630/38477
25./26. Juni	Dr. Maria M. Hopp, Wr. Neustadt	02622/29109

Der Ärztenotdienst beginnt jeweils um 8.30 Uhr früh und endet um 11.30 Uhr vormittags. Bei nicht Vorliegen eines Dienstplanes ist der Notdienststart während der Dienstzeiten immer über den Einheitskurzruf 141 zu erfahren!

A-2801 Katzelsdorf
 Bahnstraße 65
 Tel. 0 26 22 / 44 16 316
 Fax: 0 26 22 / 44 16 317
 Mobil: 0664 / 50 56 529
 e-mail: office@metall-tec.at

Metall-Tec
 Metallklare Lösungen

Neue Produktionshalle
Gewerbepark 9
2801 Katzelsdorf

- Edelstahl/ Glaslösungen
- Vordächer
- Carports
- Glasgeländer
- Einfahrtstore
- Sonnensegel

Ästhetisch und innovativ: die Lösungen der Firma Metall-Tec



Ästhetische und innovative Lösungen für den Innen- und Außenbereich sind das Metier von Metall-Tec. Klare Linien und Formen zeichnen die Arbeit von Metall-Tec aus.

In den vergangenen Jahren der Renner: Sonnensegel. Auch bei den großflächigen Beschattungen legt Metall-Tec nicht nur Wert auf praktische, sondern auch stylische, formschöne und innovative Lösungen gegen die aggressive Sonne.

Ästhetischen und hochwertigen Materialien ist trotz der enormen Größe eines Sonnensegels ein manuelles oder vollautomatisches Auf- und Abbauen mühelos möglich. Auch großflächige Beschattungen bis zu 60 m² stellen kein Problem dar.

Das Team von Metall-Tec in 2801 Katzelsdorf, Gewerbepark 9, berät Sie gerne unter der Telefonnummer 0664/50 56 529.

Dank neu entwickelten Tech-

Werbung



7. Damengschnas beim Heurigen Böhm: Ein Solo für Damen...

Am Rosenmontag waren die Pforten beim Heurigen Böhm wieder einmal nur für die Damengeöffnet. Da fand nun schon traditionell das Damengschnas – veranstaltet von den TIME-Damen – statt. Wie gewohnt wurde viel getanzt, geplaudert, gelacht und!

Ein Danke auch an unsere



TIME-Buam (Alex, Gerhard und Manfred), die diese Veranstaltung seit Jahren musikalisch umrahmen.

Wichtiger Hinweis: Am Samstag, den 14. Mai 2011 gibt es wieder unseren **Damenausflug**. Anmeldungen können bei einer der TIME-Damen erfolgen: Traude Brix, Irmi Prenninger, Maria Böhm und Elli Csitkovits. Anmeldeschluss: 2. Mai 2011.

TIME-Damen



Die Küche bietet ab 30. März:

Kitz, Lamm und Kaninchen aus der Buckligen Welt

Unser Haus verfügt über 4 Standardzimmer und 2 Panoramazimmer.

Jedes unserer Zimmer ist mit Dusche/Bad, WC, Radio und SAT-TV ausgestattet.

Genießen Sie den herrlichen Blick zum Schneeberg vom Balkon der Panoramazimmer, oder schalten Sie auf dem Full HD Fernseher durch die Programme. Diese Zimmer sind mit Tresor und Fön ausgestattet.

Wir würden uns freuen Sie als Gast begrüßen zu dürfen.

www.kupfer-dachl.at.tf

Eichbüchl 23
2801 Katzelsdorf
02622 / 78236



Seit 25 Jahren:

Rosalienchor Katzelsdorf

Der bekannte Kulturträger der Gemeinde Katzelsdorf feierte mit dem heurigen Neujahrskonzert sein 25-jähriges Bestandsjubiläum.

1985 wurde von einer Gruppe begabter Musiker und Sänger dieser Chor gegründet. Es handelt sich um einen 4-stimmigen Männerchor, der vor allem regionale und bodenständige Volksliedpflege betreibt. Darüber hinaus hat er aber auch geistliche, klassische und moderne Lieder in seinem Repertoire.

Viele Auftritte im Inland und sogar im Ausland hat es in den letzten 25 Jahren gegeben und auch an mehreren Wertungssingen nahm der Chor sehr erfolgreich teil bzw. hat einen Wettbewerb sogar gewonnen.

25 Jahre sind aber eine Zeitspanne, die auch am Rosalienchor nicht ganz spurlos vorübergegangen ist. So ist es nicht verwunderlich, dass auch bei den Sängern der Alterungsprozess nicht ganz halt gemacht hat.

Nachdem in den Anfangsjahren über 30 aktive Sänger im Chor mitgewirkt hatten, reduzierten sich die aktiven Mitglieder in den letzten Jahren beträchtlich.

Eswäre daher sehr schade, wenn in nächster Zeit dieser Kulturträger von Katzelsdorf seinen Zweck nicht mehr erfüllen könnte, nämlich altes aber auch neues Liedgut zu pflegen sowie den Zuhörern aber auch den aktiven Sängern Freude und Entspannung bei den Proben und

Auftritten zu bringen.

Aus diesem Grunde richten die Sänger des Rosalienchors die Bitte an alle sangesfreudigen Männer von Katzelsdorf einmal den Schritt zu wagen an einer Chorprobe teilzunehmen bzw. bei einem gemeinsamen Singen Choratmosphäre zu schnuppern. Es wird sicher für jeden Neueinsteiger ein schönes Gefühl und besonderes Erlebnis sein gemeinsam mit Gleichgesinnten den Gesang zu pflegen. Die Angst vor dem Versagen kann von vornherein ausgeschlossen werden, da es sich auch bei den jetzigen Chormitgliedern um reine Amateure handelt und man erst in der Gemeinschaft im Singen sicher wird.

Jeder einzelne Neuzugang sichert somit den Weiterbestand dieses Kulturträgers von Katzelsdorf.

Sollte beim Lesen dieser Zeilen das Interesse eines Sangesfreudigen geweckt worden sein, so besteht die Möglichkeit die Chorproben des Rosalienchors jeden Donnerstag von 20.00 Uhr bis 21.30 Uhr im Obergeschoß des Regenbogenkindergartens neben dem Probenraum der Jugendblasmusik zu besuchen oder Kontakt mit dem Obmann Alois Orthofer, dem Chormitglied Erich Holzer oder auch einen anderen Chorsänger aufzunehmen.

Die Mitglieder des Rosalienchors würden sich über neue Sänger sehr freuen.

*Die Sänger des
Rosalienchors*



20. Frühjahrskonzert der Jugendblasmusik

Vor 20 Jahren, am Muttertag 1991, fand erstmals ein Frühjahrskonzert der Jugendblasmusik Katzelsdorf statt. Damals noch im Gasthaus Fröch, doch schon mit einem bunten Melodienstrauß vom Marsch bis hin zu modernen Rhythmen.

Inzwischen ist der **Ostermontag**, heuer am **25. April 2011** um **18 Uhr**, unser traditioneller **Frühjahrskonzert**-Termin, zu dem wir Sie herzlich einladen dürfen.

Zwei Jubiläen werden wir musikalisch mitgestalten. Zum einen den 200. Geburtstag von Franz Liszt, der nicht unweit von uns, im burgenländischen Raiding geboren wurde, sowie

das 30jährige Bühnenjubiläum des Erfolgs-Musicals „Cats“.

Neben klassischer Musik und Musical erwartet Sie aber noch vieles mehr. Zwei wunderbare Solisten mit sehr anspruchsvollen Solowerken, die Film-musik zu „Piraten der Karibik“ und heuer wieder dabei, die **Bläserklasse** der **Volksschule** Katzelsdorf. Durch das Programm wird Sie unsere Mag. Margit Belloschitz führen.

Nehmen Sie sich Zeit für Ihre Jugendblasmusik Katzelsdorf und genießen Sie einen Abend mit stimmungsvoller (Blas)musik!

*Andreas Schöberl,
Kapellmeister*



Faschingsausflug der Kindergärten

Am Faschingdienstag waren der Sonnenblumen- und der Regenbogen-Kindergarten zu Besuch bei Frau Bürgermeister Hannelore Handler-Woltran im Gemeindeamt. Die Kinder des Regen-

bogenkindergartens waren als Zwerge, die Kinder des Sonnenblumenkindergartens als Swabidu verkleidet. Nach einer kurzen Aufführung gab es für jedes Kind einen Faschingskrapfen.



Frühjahrskonzert der Jugendblasmusik Katzelsdorf

Gastauftritt: „Bläserklasse“

Ostermontag **25.4.2011**
18.00Uhr

im Festsaal Schloss Katzelsdorf

Vorverkaufsstellen: Trafik Schöberl | Postpartnerbüro im Schloss Katzelsdorf
Vorverkauf: € 10,- | Abendkasse: € 12,- | Kinder 5-14: € 5,- / 6,-



Jugendblasmusik: Auftritt vor FC Magna - Rapid Wien

Mitte Februar besuchte die Jugendblasmusik Katzelsdorf das Bundesliga-Spiel Magna Wiener Neustadt gegen Rapid Wien. Vor Spielbeginn mussten wir uns einen Weg durch die vielen wartenden Fans bahnen.

Endlich im Stadion, wurden wir mit modischen gelben Hauben und Schals der Firma Murexin, der Tagessponsor dieses Spieles, ausgestattet.

Nach einem kurzen Foto ging es auch schon los: Unter der Leitung unseres Stabführers Jürgen Panis, marschierten

wir auf der Laufbahn zur Mitte des Spielfeldes. Dort spielten wir einige Stücke, obwohl es bei dem Lärm, den besonders die Rapid-Fans erzeugten, nicht ganz einfach war sich zu konzentrieren.

Nach einer großen Wende war es auch schon (fast) vorbei. Wir marschierten aus dem Stadion und konnten das Match danach ansehen, natürlich nicht ohne über das Geschehene leidenschaftlich zu diskutieren.

*Florian Kühtheubl,
Jungmusiker, Klarinettist*



Zeckenschutzimpfung, denn im Frühsommer lauert die Gefahr!

Die Bezirkshauptmannschaft Wiener Neustadt hat mit Rundschreiben vom 1. Februar 2011 bekanntgegeben, dass wieder eine Zeckenschutzimpfung durchgeführt wird.

Impftermine werden bei der Bezirkshauptmannschaft in Wiener Neustadt, Ungargasse 33, Gesundheitsabteilung, Erdgeschoss, Zimmer Nr. 20, an den angeführten Tagen von **10 - 11.30 Uhr** und von **15.30 - 18.30 Uhr**, noch am **05.04., 19.04.** und am **17.05.2011** (für Erwachsene und Kinder ab dem 7. Lebensjahr) durchgeführt. Vorhandene Impfausweise sind zur Impfung mitzubringen.

Altersgrenze bei FSME-IMMUN Impfstoff

- **FSME-IMMUN 0,25 ml. Junior:** Fertigspritze für Kinder bis zum vollendeten 16. Lebensjahr
- **FSME-IMMUN 0,5 ml:** Fertigspritze für Personen ab dem vollendeten 16. Lebensjahr

Die Zeckenkrankheit ist eine gefährliche Infektionskrankheit der Gehirnhäute, die zumeist in zwei Phasen verläuft: die erste Phase beginnt etwa 7 Tage nach

einem infektiösen Zeckenbefall in der Art einer Grippe. Nach dem Abfiebern kann es damit sein Bewenden haben. Es kann aber auch sein, dass die/der Erkrankte anschließend durch einige Tage fast beschwerdefrei ist und dann die zweite Phase, hoch fieberhaft, mit den Anzeichen einer Entzündung des Gehirns und seiner Hüllen einsetzt.



Zecken lauern im Gebüsch, an Wald-rändern und im Unterholz....

Räumlichkeiten in Pürregasse 2 zu vermieten!

Die Räumlichkeiten beinhalten ein Büro (15,59 m²), WC (2,08 m²), Dusche (2,08 m²) und Vorraum (3,62 m²), sowie sanitäre und heizungsgemäße Einrichtungen mit insgesamt 23,37 m².

Für die Benützung dieser Räumlichkeiten würde eine Miete von Euro 100,- netto anfallen zuzüglich 20% UST somit Euro 120,-

Auskunft: Gemeinde Katzelsdorf 02622/78200

Aufgrund neuer Erkenntnisse empfiehlt der Impfausschuss des Obersten Sanitätsrates alle weiteren Auffrischungsimpfungen bei Erwachsenen im 5-Jahres-Intervall durchzuführen, um den Impfschutz fortgesetzt aufrecht zu erhalten. Dies gilt nur für Impfungen bis zum 60. Lebensjahr.

- **Personen über 60 Jahre sind im 3-Jahres-Intervall aufzufrischen.**
- **Altersgrenzen:** der für die NÖ-Zeckenschutz-Impfkation 2011 empfohlene FSME-Adsorbatimpfstoff steht in zwei Dosierungen zur Verfügung: Junior- und Erwachsenen-Dosis.

Die Kosten einer Zeckenschutzimpfung betragen:

Euro 26,- für Personen ab dem vollendeten 16. Lebensjahr inkl. Impfstoff.

Euro 21,50 für **Schulkinder bis** zum vollendeten 16. Lebensjahr inkl. Impfstoff.

Zu diesem Betrag leisten die zuständigen Krankenversicherungsträger einen **Kostenzuschuss von Euro 3,63 bis Euro 16,-** pro Impfung. Personen, die keiner gesetzlichen Krankenversicherung unterliegen, erhalten diesen Zuschuss von dem nach dem Allgemeinen Sozialversicherungsgesetz zuständigen Krankenversicherungsträger.

Personen, die nach dem Bauernsozialversicherungsgesetz unfallversichert sind, können um den Kostenersatz für die Zeckenschutzimpfung bei der Sozialversicherungsanstalt der Bauern ansuchen. Nähere Auskünfte unter der Tel.Nr.: 01/79706DW 2458.

Der Kostenzuschuss kann mit der Impfbestätigung unmittelbar im Anschluss an jede Teilimpfung beim **zuständigen Krankenversicherungsträger** beantragt werden.

Die Genesung erfolgt sehr langsam. Tritt eine Lähmung auf, ist dauernde Invalidität zu befürchten.

Der einzig sichere Schutz gegen diese gefährliche Krankheit ist die aktive Zeckenschutzimpfung.

Vorsorgen ist der beste Schutz! Zeckenschutzimpfung – JETZT!

Seit dem Jahr 1980 wird die Zeckenschutzimpfung in Niederösterreich erfolgreich durchgeführt.

- **Die Schutzimpfung gegen die FSME besteht aus 3 Teilimpfungen:**

Nach der ersten Teilimpfung hat die zweite etwa 1 Monat und die dritte innerhalb von 5-12 Monaten nach der vorangegangenen Impfung zu erfolgen.

- **Die erste Auffrischungsimpfung ist nach 3 Jahren erforderlich.**



Mit RAD und TAT

Geführte Radwanderungen im 1. Halbjahr 2011:

- 30.5.: Steinfeld-Runde
- 6.6. Loretto
- 20.6. Laxenburg
- 27.6. Neusiedlersee (Rust) ab 30.4. wöchentlich jeden Samstag eine kleine Radfahrt. Treffpunkt: 14 Uhr Hauptschu-

le West, Wiener Neustadt. Anmeldungen und Infos unter: **Gottfried Velechovsky, Hofgarten 29, 0676/7391750, g.velechovsky@aon.at**

Viele Tipps zum Thema Radfahren gibt's auch auf der Homepage der Gemeinde Katzelsdorf: www.katzelsdorf.gv.at



Jänner 2011

unbekannter
Radfahrer

Das sind unsere „Fahrradfahrer des Monats“



Februar 2011

Robert Kawicher



März 2011

Alexander Otahal

SCK: Mit neuem Vorstand in die Frühjahrssaison

Am 14.01.2011 kam es zur alle drei Jahre stattfindenden Generalversammlung, welche heuer erstmals in der neuen Kantine am Sportplatz veranstaltet werden konnte. Dabei konnte eine große Anzahl an interessierten Mitgliedern begrüßt werden.

Durch die Abgänge langjähriger verdienstvoller Funktionäre

kam es zu einer Neu- bzw. Umbildung des Vorstandes. Auf diesem Wege möchte sich der SCK nochmals für das Engagement in den letzten Jahren bei Dr. Alexander Teubl, Ing. Siegfried Dunst, Bruno Vallandt und Thomas Schaden bedanken.

Das neue Gremium setzt sich aus folgenden Mitgliedern zusammen:

Vortrag von Prof. Hans Holdhaus beim SCKatzelsdorf: Thomas Bauer, Michael Kadletz, Hans Holdhaus, Erhard Handler, Martin Stricker, Dr. Michael Saba und andere (von links nach rechts).



Obmann: Dr. Michael Saba, **Obmann-Stv.:** Martin Krejci, **Kassier:** Desiree Farkas, **Kassier-Stv.:** Dr. Michael Saba, **Schriftführer:** Michael Kadletz, **Schriftführer-Stv.:** Thomas Bauer, **Sportlicher Leiter:**

Martin Stricker, **Sektionsleiter Frauen:** Stefan Magnus, **Rechnungsprüfer:** Rudolf Schanda, Viktor Habersam.

*

Am 15.02.2011 besuchte Prof. Hans Holdhaus den SC Katzelsdorf. Durch die Kontakte von Cheftrainer Walter Stöfflbauer kam es zu dieser Veranstaltung für die Spieler und die Funktionäre des Vereines. Dabei berichtete der Professor über seine Erfahrungswerte mit mehreren Nationalmannschaften bzw. Profifußballvereinen.

Nach dem Vortrag stärkten sich der Vortragende und die interessierten Zuhörer bei einem warmen Buffet und diskutierten noch über die erfahrenen Erkenntnisse.



Planungen und Beratungsleistungen im Maschinen- und Anlagenbau, Betriebsanleitungen, Dokumentationen, Bestandserhebungen, Lohnzeichenarbeiten

...In den Sparten

Energie- und Kraftwerkstechnik - Baustoffherstellende Industrie - Schüttgut-Fördertechnik



TECHNISCHES BÜRO FÜR MASCHINENBAU
Dipl.Ing. Karl Filarowski
Römerweg 12
A 2801 Katzelsdorf

Tel.: +43 664 7364 7297
Fax: +43 2622 87635
Mail: karl.filarowski@aon.at



Treten Sie dem Alltagsstress und Rückenproblemen entgegen!

Fördern Sie Ihre Konzentration durch
Intuitives Bogenschießen

Nähere Informationen:

Haus für „Achtsames Leben“

Am Kanal 17 ¥ 2801 Katzelsdorf
Telefon 0650 647 226 0
www-achtsamleben.com



Josef Stanislav - Ein Pferdefreund hat uns verlassen

Weit über die Grenzen Katzelsdorfs hinaus war „Stani“, wie er von seinen Bekannten und Freunden liebevoll genannt wurde, als Pferdefreund, Reiter, Kutschenfahrer und vielseitig begabter Mensch bekannt.

In ärmlichen Verhältnissen aufgewachsen, wurde er, nach einer Steinmetzlehre, als Soldat an die Ostfront eingezogen. In dieser Zeit blieben ihm, der oftmals als Meldereiter allein auf sich gestellt war, die schrecklichen Erlebnisse des Krieges nicht erspart. Nicht nur das Leid der Menschen, sondern auch das der Pferde ging ihm sehr nahe.

Nach dem Krieg lebte er alleine mit seiner Mutter, die er besonders schätzte, widmete sich seinen Pferden und pflegte seine künstlerischen Neigungen. Viele Menschen lernten ihn bei Pferdeveranstaltungen kennen und bewundern. Ältere Katzelsdorfer erinnern sich noch an seine Reitvorführungen am sogenannten Anger.

Beim Springen bewältigte er oftmals Höhen, die man ihm und seinen kleinen Pferden niemals zugetraut hätte. Er sprang auch durch brennende Reifen und ritt, sich seitlich am Pferdeleib festhaltend, im vollen Galopp durch die Katzelsdorfer „Prärie“. Besondere Bewunderung erreichte er auch, wenn er sich von seinem „Mustang“ fallen und nachschleifen ließ. Auch seine Zirkusvorführungen waren Legende.

Viele Pferde rettete er auch vor dem Schlachten dadurch,



Stani mit dem 2-jährigen späteren Weltmeister.

dass er sich erfolgreich bemühte ihre Unarten, Beißen, Schlagen oder Durchgehen, zu korrigieren. Es war ihm stets ein Bedürfnis zu zeigen, dass das Fehlverhalten und das Unverständnis der Menschen in vielen Fällen die Ursache des Übels war. Daher war es ihm auch ein großes Anliegen, allen, besonders den Kindern, das Verhalten von Pferden näher zu bringen. So gab er vielen Kindern und Erwachsenen Reitunterricht und ermöglichte bei zahlreichen Anlässen das Erlebnis von Kutschenfahrten.

Es erfüllte Stani immer wieder mit besonderer Freude und Genugtuung, wenn einer seiner Schützlinge sich ein Pferd kaufte oder gar im Turnierge-schehen mitmischen konnte. Sein größter

Stolz war in dieser Hinsicht jedoch die Tatsache, dass einer seiner Schüler Europa- und Weltmeister geworden war.

Vor etwa drei Jahren musste sich Stani von seinem letzten Pferd, einem Shetlandpony, trennen. Aus gesundheitlichen Gründen war er nicht mehr imstande, die mit der Haltung verbundene Arbeit zu verrichten, was ihm sehr nahe ging. In der Folge konnte er nur noch seinem zweiten Hobby, dem Schnitzen und Formen unterschiedlicher Figuren, nachkommen. Auch in diesem Zusammenhang spielten Tiere, besonders Pferde, eine wesentliche Rolle.

Stani wird allen, die ihn näher kennen lernen durften, in Erinnerung bleiben als sensibler, künstlerisch begabter und stets hilfsbereiter Mensch mit aufrechtem Charakter, als Pferdefreund, der sich bemühte das in der heutigen, technisierten Welt vielfach gestörte Verhältnis zwischen Mensch und Tier zu verbessern.

Norbert Schröder

Stani bei Zirkus-
lektionenvorführungen.



Neuer Zuchts

It's done - unter diesem Motto standen die Eröffnungsfeiern des neuen Zuchtstalls von **Dainmasa Horses** in Katzelsdorf. Das Gestüt von **Saad-el-Din Hadj-Abdou** hat sich in den letzten 15 Jahren als Brand international von Niederösterreich bis Texas etabliert. Neben dem Zuchtgeschehen konnten diese Pferde in den letzten Jahren auch weltweit führend im Turnierge-schehen mitmischen.

Letztes Highlight waren die Weltmeisterschaften des Pferdesportes 2010 in Kentucky USA, wo in der Sparte der Westernreiter der Hengst **Laredo Whiz** für Österreich startete. Dafür wurde er eigens in die USA und retour geflogen.

„In den letzten Jahren haben uns Zucht, Showgeschehen und Zu- und Verkäufe schon Einiges abverlangt. So haben wir vor zwei Jahren beschlossen, unseren Zuchtbestand erfolgreicher Stuten lokal konzentriert zu stationieren. Von der Planung bis zum Baubeginn war es ein teils steiniger Weg. Betrieb der Landwirtschaft, Gerätschaft und Grundstücke erwerben hielten unseren Arbeitspegel konstant aufrecht. Nicht zu vergessen die hohen umweltrechtlichen Auflagen. Über dieses Thema sollte sich heute jeder Stallbauwillige intensiv informieren, um teuren Überraschungen vorzubeugen“, gibt Saadi zu verstehen.



Geschenke zur Eröffnung



TECHNISCHE PLANUNGS
UND BAU GMBH

PLANUNG BAULEITUNG AUSFÜHRUNG

GEWERBEPARK 4
2801 KATZELSDORF
TEL.: (02622) 277 95
FAX: (02622) 810 82
E-MAIL: TPBAU@AON.AT
WWW.TPBAU.AT

Stall für Dainmasa Horses



Gleichdem wird er mit der neuen Anlage und damit auch Katzelsdorf von Fachkreisen als in Umwelt- und Tierschutzbelangen führend titulierte.

Dermaßen ambitioniert ging der Katzelsdorfer Züchter im Mai 2010 an den Spatenstich mit Zielsetzung „Das Projekt“: Boxen incl. Paddocks, zugehörigen Nebenräumen, einer Lagerhalle, Sozialtrakt, Offenstall, Koppeln und Heuanlagen auf 5 ha in sechs Monaten Bauzeit zu realisieren. „Der Bau lief unter Mithilfe unseres Planers äußerst zügig voran, einziger Wermutstropfen: Der Boxenbauer hatte nicht nur nicht fertig gestellt, sondern

600m² bebaute Fläche mit 4x4m großen Boxen und 6x4 m großen Paddocks sind das Herz der Anlage. Alle Abwässer werden zentral gesammelt und entsorgt.

war samt Geld verschwunden“, blickt Saadi zurück.

Trotz dieser Verzögerung war es im Dezember 2010 soweit, der Zuchtstall ging in Betrieb und war ab sofort die neue Heimat für die Zuchtherde samt Fohlen der Dainmasa Reining- und Pleasurehengste. Zur Eröffnung durfte die Familie Hadj-Abdou Gäste aus Lokalpolitik, Medien und aus der Pferdeszene begrüßen.

Am 21. und 22. Mai am „Platz der Pferde“: 12. Katzelsdorfer Pferdeschau

Nach der eingeplanten vorjährigen Pause findet heuer wieder die traditionelle Katzelsdorfer Pferdeschau mit Haflinger, Warmblut und Noriker (inklusive großem Schauprogramm) am Platz der Pferde in der Eichbüchler Straße statt.

Neu ist allerdings das Samstag-Programm dieser Traditionsveranstaltung. Erstmals wird heuer an diesem Tag (21. Mai) am „Platz der Pferde“ von 14 bis 18 Uhr ein

Generationstag abgehalten (siehe auch Seite 9).

Der Sonntag (22. Mai) beginnt um 8.30 Uhr mit einem Platzkonzert am Festgelände. Im Rahmen der Feldmesse (Beginn 9 Uhr) findet eine Pferdesegnung statt. Danach steigt ein Fröhschoppen, bei welchem die Jugendblasmusik Katzelsdorf aufspielt.

Die Bewertung und Prämierung der Pferde erfolgt um 10 Uhr, das große Schauprogramm beginnt um 14 Uhr.

Dies war auch eine gute Gelegenheit, um sich bei so manchem zu bedanken, mit oder bei dem man selbst im Laufe der letzten Jahre den einen oder anderen netten Abend verbracht hatte. „Unser Caterer hatte neben den Westernspeisen nicht nur für Lichttechnik, sondern - bei den Außentemperaturen der Jännertage ganz wichtig - für Wärme gesorgt“, erinnert sich der erfolgreiche Züchter.

Saad-el-Din Hadj-Abdou: „Besonders gefreut haben wir uns über die vielen Glückwünsche, persönlichen Geschenke und Komplimente zur Anlage. Auf diesem Wege möchten wir nochmals allen Freunden fürs Mitfeiern danken! Alle, die nicht kommen konnten, oder Interesse an unseren Pferden oder der Anlage haben, laden wir gerne jederzeit nach telefonischer Vereinbarung zu uns ein.“

weinor Glasoase®

reddot design award
winner 2009
Internationale Auszeichnung
für hohe Designqualität

*Lichtdurchflutet
– mit freiem Blick in die Natur*

Die weinor Glasoase® bietet besten Schutz und ungehinderte Sicht – bei schönem Wetter lassen sich die Ganzglas-Elemente *komplett zur Seite klappen*

Die perfekte Funktionserweiterung
des Terrassenbereichs

weinor Kassetten-Markise Opal 2001/Lux

Die perfekte Funktionserweiterung
des Terrassenbereichs

*Ausgereift bis ins
kleinste Detail*

Die Kassetten-Markisen Opal 2001 und Opal Lux sehen nicht nur gut aus, sie sind auch *technisch vom Feinsten*

weinor
DIE MARKISE
...und mehr...
für jede Jahreszeit

ING. JOHANN
HOHENEGGER
SONNENSCHUTZ

Markise - Terrassendach - Glasoase
Wir verwirklichen Ihren Terrassen-Traum
T: 02622 78257 M: 0664 3111525 office@ing-hohenegger.at
2801 Katzelsdorf, Am Kanal 2b www.ing-hohenegger.at



Weihnachten im Dorf

Das beliebte Dorffest war auch am 23.12.2010 wieder ein Publikumsmagnet für Jung und Alt. Veranstaltet wurde es von der JVP, PCK und FCH Katzelsdorf. Viele Besucher nutzten die Möglichkeit zum Innehalten, zum gemütlichen Beisammensein und zur vorweihnachtlichen Einstimmung auf das große Fest. Die musikalische Umrahmung erfolgte durch die Jugendblasmusik und den Katzelsdorfer Singfönikern. Für das leibliche Wohl mit Punsch, Tee und Glühwein, Maroni sowie den beliebten Leberkäsemehlen war bestens gesorgt. Auch das Christkind stattete einen Besuch ab.

Der Reinerlös kommt wie schon in den letzten Jahren auf den „Weihnachten im Dorf Fonds“ und wird für karitative Zwecke verwendet. Ein besonderer Dank ergeht an dieser Stelle an die Bürgermeisterin Hannelore Handler-Woltran, die Heurigenschenke Böhm, Moderator Peter Wilfling (Pfarre Katzelsdorf) und an Franz Gnam (Gnam & Gribitz Elektrotechnische Anlagen) für ihre Unterstützung.

Gold und Bronze für Alexandra Adamus

Alexandra Adamus hat in der Disziplin Jiu Jitsu DUO, Klasse Kinder bis 8 Jahre zusammen mit ihrem Partner Dominik Zeisler (Wiener Neustadt) bei der NÖ Landesmeisterschaft in Pressbaum eine Goldmedaille und bei der Österreichischen Staatsmeisterschaft in Wien eine Bronzemedaille erkämpft. Beide trainieren im HSV Großmühl, Kopainigg Sollenau.



Weihnachten im Dorf 2010! Von links Michael Nistl (JVP), Michael Böhm (PCK), Christkind Lisa Tometschek, Gerald Hofleitner (FCH), Bürgermeisterin Hannelore Handler-Woltran.

Mehr Rau

Im Februar begann die Renovierung des roten/dritten Waggon, da dieser seit einigen Jahren offen bzw. leer stand und kaum einen Nutzen erfüllte. Die Renovierungsarbeiten wurden in kürzester Zeit von den Gemeindearbeitern geleistet und finanziell wird der Umbau von der Gemeinde und dem Land Niederösterreich unterstützt. Der neue Waggon wird zukünftig als zusätzlicher Aufenthaltsraum für die Jugendlichen dienen und bietet außerdem Platz

Dermatologische Kosmetik

Britta Kirchler-Mader

Unsere Philosophie

Die Haut ist bekanntlich ein Spiegel der Seele. Sie trägt unser Innerstes nach außen. Schöne, makellose Haut verlangt nach Zuwendung, Pflege und regelmäßiger Behandlung. Erhöhte UV-Belastung, Schadstoffe und Stress schaden der Haut- der Alterungsprozess wird beschleunigt.

Durch ein optimales Zusammenwirken von Medizin und Kosmetik sind wir von Sattva in der Lage, modernste Behandlungsmethoden gegen den Alterungsprozess anzubieten.

Nach einem intensiven Beratungsgespräch entwickeln wir mit Ihnen, entsprechend der Diagnose einen persönlichen Behandlungsplan, maßgeschneidert auf Ihre individuellen Bedürfnisse.

Legen Sie das Wohlbefinden Ihrer Haut in unsere professionellen Hände und lassen Sie sich von uns verwöhnen.

Medizinische Leitung:

Dr. Christian Grünwald.



2700 Wiener Neustadt / Ungargasse 4
Tel. 0676 559 19 43
info@sattva2700.at / www.sattva2700.at

Termine nach telefonischer Vereinbarung

Design by Sebastian Mitterhofer



Dipl. Kos.
Britta Kirchler-Mader

- Aknebehandlung - Narben
- Faltenunterspritzung
- Pigmentfleckenentfernung
- Lippenaufbau
- Cellulite-Behandlung
- Klassische Gesichtbehandlung
- Botox
- Augenfaltenbehandlung
- Anti-Age-Behandlung
- Dauerhafte Haarentfernung
- Dehnungsstreifenbehandlung
- Narbenbehandlung
- Mesotherapie
- Chemical Peelings:
 - Anti-Age
 - Fruchtsäurepeel
 - Aknepeel
 - Kombinationspeel
 - TCA

im für die Jugend



Schlüsselanhänger

für einen Lagerraum. Seitens der Jugendlichen gibt es bereits einige Ideen, welche die Raumgestaltung und Nutzung betreffen (z.B.: ein Spielraum, Kreativraum...). Eine endgültige Entscheidung wurde jedoch noch nicht getroffen.

Der neue Raum wurde von den Jugendlichen eigenständig ausgemalt. Wie bereits im Vorjahr erwähnt, lege ich großen Wert darauf, dass die Jugendlichen die Räume soweit wie möglich selbst gestalten (Boden legen, Wände bunt bemalen,...) und die dementsprechenden Arbeiten in eigener Verantwortung ausführen.

Auch sonst wird im Waggon kreativ gearbeitet. An einem Wochenende im Rahmen der



Basteln im Jugendtrain

Öffnungszeiten wurden aus FIMO (Modelliermasse) Schlüsselanhänger und Figuren hergestellt. Dieses Angebot wurde seitens der Jugendlichen sehr gut angenommen. Weitere kreative Aktivitäten wie z.B. das Arbeiten mit Ton sind bereits angedacht.

Für die nächsten Monate sind, abgesehen von der Gestaltung des neuen Waggon, ein Badetag in der Aqua Nova, Bowlen und ein gemeinsamer Konzertbesuch geplant. Weiters läuft gerade die Anmeldung für einen Jugend-Feuerlauf im Mai. Nähere Informationen dazu sind auf unserer Website www.waggon-katzelsdorf.at zu finden!

Simone Höller

Unterstützung kam durch die Gemeindearbeiter...



Eiszeit im Kaffeehaus bei Fam. Kotauschek

In den Sommermonaten verwöhnen wir Sie mit verschiedenen Eiscreationen : z.B.:



Mühlenbecher	4,80
Schlemmerbecher	4,50
Eiskaffee	3,30
Gem. Eis mit Schlag	3,20

Selbstverständlich können Sie auch unsere hausgemachten Mehlspeisen genießen.

Diäteis – für Diabetiker geeignet

Kinderfaschingsfest mit Besucherrekord

Am 30. Jänner 2011 veranstaltete die JVP Katzelsdorf zum vierten Mal im Schloss Katzelsdorf ein großes Kinderfaschingsfest. Der Ansturm an Kindern und Erwachsenen übertraf wieder alle Erwartungen. Die Kinder unterhielten sich bei Krapfen, Würstel und mit

lustigen Tänzen und einem Zauberer glänzend. Es gab auch eine große Tombola mit tollen Preisen. Einer der Höhepunkte war zum Ende des Festes der „Luftballonregen“. Ein besonderer Dank geht an die Schlossgastronomie Kendlbacher für die gespendeten Würstel.



Psychotherapie Christine Ortner



✓ **Psychotherapeutin in freier Praxis**

ganzheitlicher Ansatz - Körper - Geist - Seele

Methoden: Gesprächstherapie, Körpertherapie, Meditation, Tanztherapie, Atemtherapie

✓ **Energiearbeit**

Cranio Sacrale Osteopathie, Reiki, Massage, Bachblüten, Engel- und Meisteressenzen, Kristall- Klangarbeit

✓ **Qi Gong & Taiji Quan**

wöchentliche Kurse in Bad Fischau, Katzelsdorf und Wiener Neustadt

Christine Ortner
Kellerstraße 27, 2801 Katzelsdorf
Telefon: 02622/ 78274
Mobil: 0676/ 3554304
E-mail: christine_ortner@aon.at



Freiwillige Feuerwehr Eichbühl

Bericht von der Mitgliederversammlung

Am Samstag, den 8. Jänner 2011 fand die diesjährige Mitgliederversammlung mit Wahlen im Haubenlokal „Kupfer Dachl“ in Eichbühl statt.

Kommandant Brandrat Ing. Karl Ofenböck konnte Frau Bürgermeister Hannelore Handler-Woltran, Unterabschnitts-Kommandanten HBI Christian Woltran, Ehrenbrandinspektor Karl Hahn und 36 Feuerwehrmitglieder begrüßen. Die Wehr hat zur Zeit 41 Aktive und 7 Reservisten.

Im Vorjahr gab es 1 Brandeinsatz und 13 technische Einsätze, wobei 309 Einsatzstunden zu verzeichnen waren. Herauszustreichen war der Hochwasser-einsatz in der Stadt Kirchsschlag im Rahmen des Katastrophenhilfsdienstes im Sommer, sowie die Unwettereinsätze in der Gemeinde Katzelsdorf. Insgesamt wurden von den Kameraden der FF Eichbühl im Vorjahr 5.108 Stunden für das Feuerwehrwesen unentgeltlich aufgewendet. Nicht enthalten sind hier die vielen Stunden für die Vorbereitung und Durchführung des Feuerwehrfestes.

Bei der durchgeführten Wahl wurde das bestehende Kommando bestätigt (Bild rechts):

Kommandant: **Brandrat Ing. Karl Ofenböck**, Kommandant-Stellvertreter: **Brandinspektor Erwin Woltran**, Leiter des Verwaltungsdienstes: **Hauptverwalter Johann Woltran**.

Hauptverwalter Johann Woltran startet sein 36. Jahr (8. Periode) in der Feuerwehrverwaltung.

Als **1. Dame** in der 105jährigen Geschichte der FF Eichbühl wurde **Frau Agnes Woltran** als Mitglied in die Feuerwehr aufgenommen. Gemeinsam mit dem ebenfalls vor kurzem beigetretenen Günter Frey wurden beide Personen im Rahmen der Mitgliederversammlung angelobt.

Frau Bürgermeister Hannelore Handler-Woltran leitete die Wahlen und nutzte die Gelegenheit, sich bei den Kameraden der FF Eichbühl und auch bei den Damen für den unermüdlischen Einsatz zu bedanken. Im Jahr der Freiwilligen werden vor allem die Feuerwehrmitglieder im Mittelpunkt verschiedener Aktivitäten stehen. Auch Unterabschnittskommandant Christian Woltran dankte für die gute Zusammenarbeit im Unterabschnitt.

Kamerad Franz Zehetner überreichte an das Kommando zur Erinnerung ein Foto von der Segnung seiner Floriani-Statue im Rahmen der Feldmesse beim letzten Feuerwehrfest.



Wiedergewähltes Kommando der FF Eichbühl mit neuen Mitgliedern.

30. April: Bezirkswasserdienstübung

Auf Grund der aktuellen Starkregenereignisse in der Region in den letzten Jahren, sowie der Aufstellung einer Wasserdienstzuges im Herbst 2009, wird eine Bezirkswasserdienstübung für Feuerwehren des 6. Zuges mit ca. 150 Feuerwehrkameraden der Bezirke Wiener Neustadt, Baden und Mattersburg stattfinden. Sie ist

somit die erste Bezirksübung von ganz Niederösterreich. Daher werden auch hochrangige Ehrengäste wie LH Dr. Erwin Pröll erwartet.

Diese Übung findet am Samstag, 30. April 2011, von 7 bis 14 Uhr, im Rückhaltebecken der Leitha in Katzelsdorf statt.

Die Bevölkerung ist herzlich dazu eingeladen.

Funkleistungsabzeichen

Am 4. u. 5. März fand der Funkleistungsbewerb in der Landesfeuerwehrschule in Tulln statt. Nach einer intensiven Vorbereitungszeit absolvierten Kommandant BR Ing. Karl Ofenböck und FM Philippe Ganz erfolgreich diesen Bewerb und erhielten das Funkleistungsabzeichen aus den Händen von Landesfeuerwehrkommandant Josef Buchta.

Wahlen im Abschnittsfeuerwehrkommando

Am 12. März fanden in Felixdorf die Wahlen auf Bezirks- und Abschnittsebene statt. Unser Kommandant, Brandrat Ing. Karl Ofenböck wurde wieder zum Abschnittsfeu-

erwehrkommandanten des Abschnittes Wiener Neustadt-Süd gewählt. Zu diesem gehören 18 Feuerwehren aus 8 Gemeinden. Zu seinem Stellvertreter wurde neu Abschnittsbrandinspektor Roland Kleisz von der FF Walpersbach gewählt. Als Leiter des Verwaltungsdienstes wurde Hauptverwalter Johann Woltran in seiner Funktion bestätigt (Bild).



ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ

BLUTSPENDEZENTRALE FÜR WIEN, NIEDERÖSTERREICH UND BURGENLAND

Rette Leben-
spende Blut!

Einladung zur Blutspendeaktion

Dienstag, den 28. Juni 2011

von 16.00 bis 20.00 Uhr

**BUS b. Feuerwehrhaus
KATZELSDORF**

Personen, die zum ersten Mal Blut spenden, ersuchen wir um Vorlage eines amtlichen Lichtbildausweises. Weiters sollten Erstspender nicht älter als 60 Jahre sein. Informationen im Internet unter www.blut.at und unter der kostenfreien Servicenummer 0800 190 190.

Freiwillige Feuerwehr Katzelsdorf



Neues Kommando, Bürgermeisterin Handler-Woltran mit dem geehrten HFM Erich Mayer.

Mitgliederversammlung mit Wahl der FF Katzelsdorf

Am 6. Jänner 2011 fand die jährliche Mitgliederversammlung im Gasthaus zur Schmiede, Familie Tikowsky statt. Kommandant OBR Albert Brix konnte neben den zahlreich erschienen Kameraden auch Bgm. Hannelore Handler - Woltran und Unterabschnittskommandant HBI Christian Woltran begrüßen. Die Wehr hat zur Zeit 70 Aktive und 12 Reservisten.

Bilanz des Jahres 2010:

66 Einsätze dazu noch zahlreiche Übungen, Aus- und Weiterbildungen, Sicherungsdienste und Sonderdienste ergeben gesamt **5.152 Stunden**, die von den Kameraden der FF Katzelsdorf unentgeltlich und freiwillig erbracht wurden. Nach diesem Tätigkeitsrückblick 2010 berichteten die Chargen und Sachbearbeiter über das abgelaufene Feuerwehrjahr. Dabei wurden auch die Ausbildungsziele für 2011 erläutert.



Funkleistungsabzeichen bestanden!

Am 4. und 5. März 2011 fand der 12. Bewerb für das NÖ Funkleistungsabzeichen in der NÖ Landesfeuerwehrschule Tulln statt. FM Manuel Schwigelhofer und FM Sebastian Mitterhofer erreichten dabei mit tollen Leistungen in den verschiedenen Disziplinen das Abzeichen und eine Platzierung im vorderen Drittel von 526 Teilnehmern von ganz Niederösterreich.



Anschließend wurde an HFM Erich Mayer die Verdienstmedaille 3. Klasse in Bronze des NÖ Landesfeuerwehrverbandes überreicht.

Abschließend fand unter der Leitung von Bürgermeisterin Hannelore Handler-Woltran die Wahl des neuen Kommandos statt. Wiedergewählt wurden dabei Kommandant OBR Ing. Albert Brix und Kommandant

- Stv. OBI Herbert Böhm. Kommandant OBR Brix ernannte weiters in das Kommando OV Erich Holzer. Zudem wurden V Roman Salzer und VM Markus Matzl als dessen Unterstützer bestellt. Die Bürgermeisterin bedankte sich für die Bereitschaft zur Übernahme dieser Verantwortung und freut sich auf die Zusammenarbeit in den nächsten Jahren.

500 Besucher beim Feuerwehrball!

Am 05. März 2011 fand der Ball der FF Katzelsdorf auf Schloss Katzelsdorf statt. So wie in den letzten Jahren war der Ball auch heuer wieder ein Höhepunkt im Fasching 2011 und ein großartiger Erfolg.

Eröffnet wurde der Ball durch eine beeindruckende Polonaise junger FF- Kameraden mit ihren Tanzpartnerinnen. FF-Kommandant OBR Albert Brix

konnte neben hochrangigen Feuerwehrfunktionären auch Frau Bürgermeister Hannelore Handler - Woltran begrüßen. An die 500 Besucher un-

terhielten sich blendend bei Tanzmusik der Musikgruppen „Casino Band“ und „Magic Sound“ in zwei verschiedenen Sälen, in der Disco, an der Sektbar und bei der Weinkost bis in die frühen Morgenstunden, wo es noch das traditionelle Eierspeis-Essen gab.

Nach der Auflösung des Schätzspieles und der Preisverleihung traten die „Rock & Roll und Boogie Formation 88“ mit ihrer eindrucksvollen Show auf. Ein besonderes Lob gilt auch der Schlossgastronomie Kendlbacher für die reibungslose Bewirtung der Gäste.

Das Ballkomitee unter der bewährten Federführung von Hermann Meyer bedankt sich bei allen Besuchern für Ihr Kommen. Weitere Fotos vom Feuerwehrball auf Seite 40.

Kriminaltechnische Sicherheitsberatung vor Ort

30% Förderung vom Land NÖ
plus 20% Sonderrabatt
auf VSÖ Alarmanlagen!



www.uhl-security.at
Servicehotline:
02622/83800-200

Security System GmbH
Alarm - Video - Zutrittsysteme

**Die Freiwillige
Feuerwehr Katzelsdorf dankt
allen Sponsoren für die groß-
zügige Unterstützung des
Feuerwehrballes 2011!**

Hermann Meyer,
Vorsitzender des Ballkomitees



Ihr „Zivilschutzbeauftragter“ informiert:

Mit dem Fahrrad sicher unterwegs

Österreich hat sich in den letzten Jahren zu einem Volk der Radfahrer entwickelt. Es gibt auch für ihn Gesetze, die einzuhalten sind. Das gilt sowohl für die technische Ausrüstung eines Fahrrades als auch für Verkehrsregeln im öffentlichen Straßenverkehr.

An Radunfällen sind Kinder und Jugendliche zu rund einem Drittel beteiligt, obwohl sie nur 12% der Gesamtbevölkerung stellen. Allein in Niederösterreich verunglücken etwa 170 Kinder jährlich im „trefähigen Alter“ bis zu 14 Jahren. Das Fahrrad ist beispielsweise ein wichtiges Verkehrsmittel für den Weg zur Schule. Aber auch in der Freizeit erfreut sich dieses umweltfreundliche Fortbewegungsmittel zunehmender Beliebtheit bei Jung und Alt. Das ausgebaute Radwegenetz ist umfangreich und wird laufend erweitert. So angenehm es sein mag, an einem warmen Tag luftig unterwegs zu sein, so gefährlich ist es, wenn man zu Sturz kommt.

Jedes Fahrrad, das in Verkehr gebracht wird, muss - sofern sich aus den folgenden Bestimmungen nichts anderes ergibt - ausgerüstet sein:

- mit zwei voneinander unabhängig wirkenden Bremsvorrichtungen;
- mit einer Vorrichtung zur Abgabe von akustischen Warnzeichen;
- mit einem helleuchtenden, mit dem Fahrrad fest verbundenen Scheinwerfer;
- mit einem roten Rücklicht;
- mit einem weißen, nach vorne wirkenden Rückstrahler mit einer Lichteintrittsfläche von mindestens 20 cm²; der Rückstrahler darf mit dem Scheinwerfer verbunden sein;
- mit einem roten, nach hinten wirkenden Rückstrahler mit einer Lichteintrittsfläche von mindestens 20 cm²; der Rückstrahler darf mit dem Rücklicht verbunden sein;

- mit gelben Rückstrahlern an den Pedalen; diese können durch gleichwertige Einrichtungen ersetzt werden;
- mit Reifen, deren Seitenwände ringförmig zusammenhängend weiß oder gelb rückstrahlend sind, oder an jedem Rad mit mindestens zwei nach beiden Seiten wirkenden gelben Rückstrahlern mit einer Lichteintrittsfläche von mindestens 20 cm²;
- wenn das Fahrrad für den Transport mehrerer Personen bestimmt ist, für jede Person mit einem eigenen Sitz, mit einer eigenen Haltevorrichtung und eigenen Pedalen oder Abstützvorrichtungen.

Das Fahrrad soll in regelmäßigen Abständen auf seine Funktionsfähigkeit überprüft werden.



Jede fünfte Radfahrverletzung ist eine im Kopf- und Gesichtsbereich. Ein gut **angepasster Radhelm sollte selbstverständlich sein - auch für Kinder.** Eine helle Kleidung, am besten mit reflektierenden Streifen, ist vor allem bei schlechter Sicht wichtig. Wer besser gesehen wird, fährt sicherer.

Kindersitze

Statt bisher auch vor dem Fahrer darf ein Kindersitz nur noch hinter dem Fahrer angebracht werden. Dabei muss er fest mit dem Rahmen verbunden sein. Der Lenker darf nicht abgelenkt und in seiner Sicht beeinträchtigt werden. Es darf maximal ein Kind befördert werden.

Ausstattung eines Kindersitzes:

- Gurtsystem, das vom Kind nicht leicht geöffnet werden kann
- höhenverstellbarer Beinenschutz,
- Fixierriemen für die Füße,
- eine Lehne, die das Abstützen des Kopfes erlaubt.



GR Michael Kadletz

Die wichtigsten Verkehrsbestimmungen für Radfahrer im Straßenverkehr:

Jeder der im Straßenverkehr unterwegs ist, muss über einige wesentliche Grundregeln Bescheid wissen, dazu gehören:

- Mindestalter 12 Jahre, mit Fahrradausweis 10 Jahre
- Kinder dürfen nur unter Aufsicht einer Begleitperson (Mindestalter 16 Jahre) Rad fahren.
- Alkohollimit 0,4 mg bzw. 0,8 Promille

Folgende Verkehrsflächen dürfen (bzw. müssen) mit allen Fahrrädern befahren werden:

- Fahrbahn, außer bei Vorhandensein einer Radfahranlage. Ausnahme von der Benützungspflicht allerdings bei Rennrädern, wenn mit diesen eine Trainingsfahrt durchgeführt wird.
- Gegen die Einbahn nur, wenn diese Erlaubnis gesondert beschildert wurde
- Radfahranlagen, außer mit mehrspurigen Fahrrädern und mit Anhängern, die breiter als 80 cm sind
- Radweg
- Radfahrstreifen
- Mehrzweckstreifen
- Geh- und Radweg
- Radfahrerüberfahrt

- Wohnstraßen, auch ohne Beschilderung gegen die Einbahn, aber nur mit Schrittgeschwindigkeit
- Fußgängerzonen nur dann, wenn dies durch Beschilderung ausdrücklich erlaubt wird (Schrittgeschwindigkeit).

Fahrverbote für Fahrräder:

- Gehsteig, (außer zum Queren im Zuge der Zufahrt zu einem Fahrradabstellplatz) (Ausnahme Kinderfahrrad unter Begleitung)
- Gehweg
- Auf dem für Fußgänger bestimmten Teil eines (getrennten) Geh- und Radweges
- Autobahn
- Autostraße

Vorrangregeln:

- Beschilderungen mit „Dreieck“ oder Stopptafel“ gelten auch für Radfahrer
- Bei Radfahrerüberfahrten gelten besondere Regeln: Tempolimit bei unregulierten Radfahrerüberfahrten von 10 km/h
- Vorrang von rechts und links, solange sich der Radfahrer auf der Radfahrerüberfahrt befindet.
- Wartepflicht, wenn ein Radfahrer eine Radfahranlage verlässt oder diese endet.
- Sonst gelten die normalen Vorrangregeln: Wenn weder eine Beschilderung noch eine Bodenmarkierung einer Radfahranlage vorhanden ist, gelten die üblichen Vorrangregeln, also z. B. der Rechtsvorrang.

Eltern sollten ihr Kind ermuntern, eine freiwillige Radfahrprüfung mitzumachen, die auch bei uns an der Volksschule angeboten wird. In Österreich erlernen jährlich 80.000 Kinder zwischen 10 bis 12 Jahren, wie sie mit ihrem Fahrrad sicher unterwegs sind.

Dynamik auf gutem Fundament

STRABAG AG

A - 2483 Ebreichsdorf

Gildenweg 7

Tel. +43 (0)22 54 / 722 31-0

STRABAG

**STRASSENBAU - KANALBAU - LEITUNGSBAU
ASPHALT - PFLASTER - FLÄCHENGESTALTUNG**

www.bauholding.at



Folgenden Jubilaren gratulieren wir herzlich:

Zum 91. Geburtstag:
Stefan Müllner

Zum 89. Geburtstag:
Paula Kumbein
Walter Koch
Charlotte Carniel
Leopoldine Rakovec

Zum 88. Geburtstag:
Angela Schoys
Ing. Franz Schröder
Julie Hitzel

Zum 87. Geburtstag:
Albert Langer sen.
August Carniel
Ing. Reinhold Berbalk
Josefa Zenz

Zum 86. Geburtstag:
Rosa Höchstätter
Karl Amring sen.
Anna Maier
Bruno Weghofer
Erna Groiss

Zum 80. Geburtstag:
Liselotte Kadletz

Zum 75. Geburtstag:
Hermine Hahn
Herbert Derdak
Dr.med. Ali Sadat-Gouche
Othmar Steinkellner
Chariklia Woelffer

Zum 70. Geburtstag:
Ilse Glavanits
Erwin Vallandt
Anna Hörandl
Karl Petcold
Hannelore Nesner
Elfriede Kampichler
Rosemarie Urban
Josef Bröthaler
Johann Staudenherz
Hans Ranner
Ingeborg Eisler
Anna Sethaler

Zum 65. Geburtstag:
Helene Salcher
Ing. Gerhard Hartmann
Friedrich Tometschek
Rosemarie Wally
Margret Frank

Zum 60. Geburtstag:
Mag. Heinz Gappmaier
Karl Degasper
Albert Langer
Mag.phil. Barbara Vogelmann
Edith Thurner
Dieter Kemp
Johann Elian
Annemarie Götz
Ing. Reinhard Tiess

Das Licht der Welt erblickten...

Martin Aigner
Ben Rudolf Luhn
Florian Andreas Sofinet
Tim Erker

Das Fest der Silbernen Hochzeit feierten:
Veronika und Karl Schwarz

Aus unserer Mitte schieden durch Tod...

Josef Stanislav (87)
Karl Binder (48)
Maria Zehetner (89)

Bei folgender Jubilarin stellte sich Bürgermeisterin Hannelore Handler - Woltran als Gratulantin ein und überbrachte die Ehrengaben der Gemeinde Katzelsdorf:



Mitteilungen vom Österreichischen Kameradschaftsbund

Am 15.01.2011 fand im unserem Vereinslokal „Gasthaus zur Schmiede“ unser 25. Kameradschaftskränzchen statt. Bei flotter Tanzmusik, sehr gutem Essen und Trinken unterhielten sich unsere Gäste ganz ausgezeichnet. Als Höhepunkt des Abends konnte unsere Miternachtseinlage - gestaltet von den Kameradinnen und Kameraden unseres OV - die Gäste begeistern.

Am 25.02.2011 verstarb unser ältestes Mitglied Kamerad Josef Stanislav. Er war seit 1955 Mitglied unseres OV. Von 1960 - 1991 war er

Schriftführer und ab 1992 Ehrenschriftführer. Für besondere Verdienste im ÖKB wurde ihm 1992 das Landesehrenkreuz in Gold verliehen. Weiters wurde er mit der Goldmedaille für 50 Jahre Mitgliedschaft geehrt.

Herbert Ulreich



Weitere Fotos vom Kameradschaftskränzchen auf Seite 40

Eleonore Muster - 80. Geburtstag

Am 7. Feber 2011 feierte Frau Eleonore Muster, wohnhaft 2801 Katzelsdorf, Hauptstraße 53, ihren 80. Geburtstag.

Blumenstube Doris



Seit über 10 Jahren:
Blumen für jeden Anlass

Hauptstraße 78
2801 Katzelsdorf
Tel. & Fax: 02622 / 44269

TRANSPORTUNTERNEHMUNG FÜLLENHALS

Deichgräberei • Sand - u. Schottergewinnung
Gesiebte Erde

A-2801 Katzelsdorf, Feldweg 1



☎ (02622) 782 96



Ballsplitter
Das traumhafte Ambiente von Schloss Katzelsdorf wurde auch heuer für mehrere unterhaltsame und gut besuchte Bälle genutzt. Aber auch im Gasthus zur Schmiede und beim Heurigen Böhme gab es zünftige Faschingsveranstaltungen. Unsere Bilder zeigen Schnappschüsse vom Ball der Freiwilligen Feuerwehr Katzelsdorf, vom Bauernball, vom Kameradschaftskränzchen und vom Damengschnas.

Fotos: Ing. Paul Draxler
Anton Kirschner

